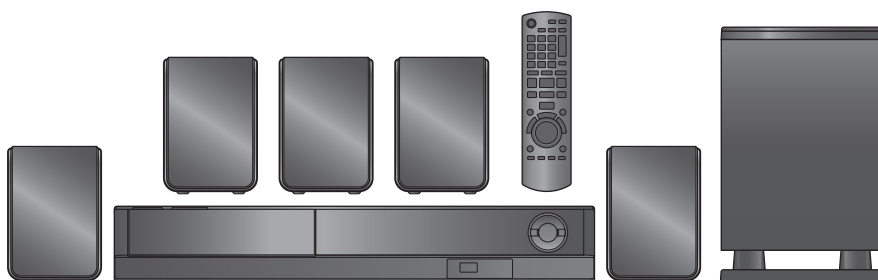


Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації *DVD-система домашнього кінотеатра* *DVD-система домашнього кінотеатру* Модель № / Модель № **SC-PT22**



Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку этого изделия. Чтобы получить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Перед подключением, эксплуатацией или настройкой данного изделия полностью прочитайте инструкции по эксплуатации. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Приведенные в инструкции иллюстрации могут отличаться от фактического вида вашей системы домашнего кинотеатра.

Шановний покупець

Дякуємо вам за придбання даного пристрою. Для отримання оптимальної якості роботи пристрою та дотримання безпеки, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.

Перед підключенням, користуванням або настройкою даного пристрою просимо уважно ознайомитись із цією інструкцією. Збережіть даний посібник для звертання до нього у майбутньому.

Малюнки апарата можуть відрізнятись від вашого апарата.

Номер региона/Номер регіону

Плеер воспроизводит DVD-Video диски, помеченные наклейкой с номером региона "5" или "ALL".

Програвач відтворює DVD-Video диски з позначкою регіону "5" або "ALL".

Например/Наприклад:



Система		SC-PT22
Основной блок		SA-PT22
Акустическая система	Фронтальные колонки	SB-HF70
	Центральная колонка	SB-HC70
	Колонки объемного звучания	SB-HS70
Сабвуфер		SB-HW22

Действия в этой инструкции описаны преимущественно для управления с помощью пульта ДУ, но вы можете выполнять действия на основном устройстве, если органы управления являются такими же.

Принадлежности



По рисунку проверьте наличие принадлежностей и отметьте их галочкой.

- ☐ 1 Пульт дистанционного управления (N2QAYB000456)
- ☐ 2 Батарейки для
- ☐ 1 Комнатная FM-антенна
- ☐ 1 Видеокабель
- ☐ Кабели для подключения акустических колонок
 - 3 короткий кабель
 - 2 длинных кабеля
- ☐ 1 Сетевой шнур

ОСТОРОЖНО!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТОВ УПРАВЛЕНИЯ, НАСТРОЕК ИЛИ ПОРЯДКА ДЕЙСТВИЙ, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

ОСТОРОЖНО!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО В КНИЖНОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ. УБЕДИТЕСЬ В ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ УСТРОЙСТВА. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА УСТРОЙСТВЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- УТИЛИЗИРУЙТЕ БАТАРЕИ СПОСОБОМ, БЛАГОПРИЯТНЫМ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной. Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной. Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.



CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A21 Class 1M.	
WARNING	- KLASS 1M SYNLIIG OCH OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.	
FORSIGTIG	- SYNLIIG OG OSYNLIIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.	
VARO!	- HUUTUUS OLET ALTUUNA LUOKAN 1M NÄKYMÄÄ JA NÄKYMÄTÖNÄ LASERSTRÄLVIÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEISEEN.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M. VERBODEN AFDREKUNG BESCHUET. NIEMT DIRECT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À LAIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
注意	- ここを覗くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。	
注意	- 打开時有可能及不可見激光辐射。避免光束照射。	GB7243.1-2001GB 类 ROLXS0075

(Внутри аппарата)

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

СОДЕРЖАНИЕ

Перед эксплуатацией

Принадлежности	2
Краткое руководство по элементам управления	4

Руководство по быстрому старту

шаг 1	Расстановка	6
шаг 2	Подключения	6
	Подключение колонок	6
	Подключения радиоантенны	7
	Подключение аудио- и видеоустройств	7
шаг 3	Подключение сетевого шнура	7
шаг 4	Подготовка пульта ДУ к работе	8
шаг 5	EASY SETUP (ЛЕГК. УСТАНОВКА)	8

Прослушивание радио	9
Автоматический поиск радиостанций	9
Прослушивание/подтверждение предварительно настроенных каналов	9
Ручной поиск	9
Выбор источника воспроизведения	9
Выберите источник в меню START	9
Выбор источника с пульта ДУ	9
Автоматическое подключение AUX	9

Использование звуковых эффектов из всех колонок

Эффекты объемного звучания	10
Выбор звукового режима	10
Использование приглушенного объемного звучания	10
Ручная настройка уровня громкости колонок	10
Настройка уровня громкости колонок во время воспроизведения	10

Воспроизведение дисков

Основное воспроизведение	11
Другие режимы воспроизведения	11
Повторное воспроизведение	11
Запрограммированное и произвольное воспроизведение	11
Использование меню навигации	12
Воспроизведение дисков с данными	12
Воспроизведение дисков DVD-R/-RW (DVD-VR)	12
Использование экранных меню	12

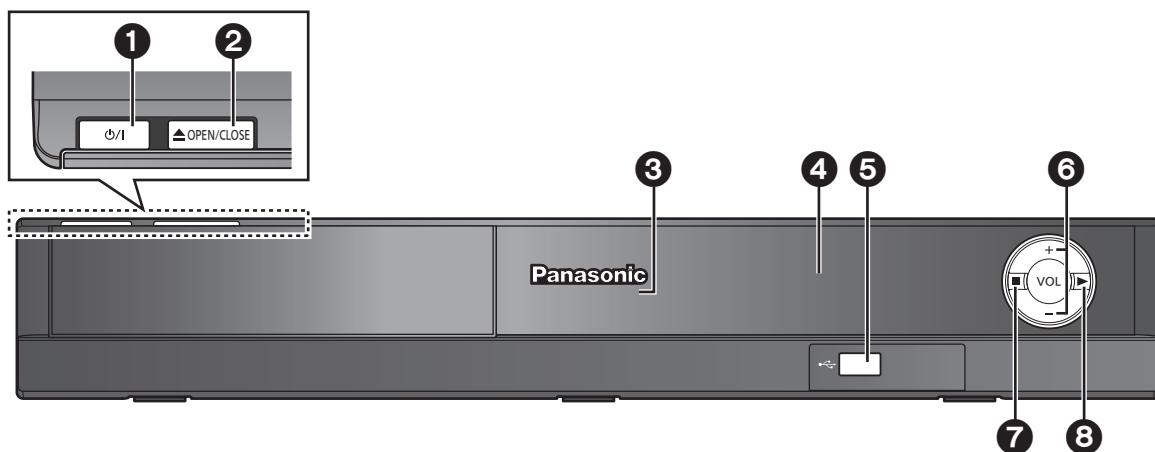
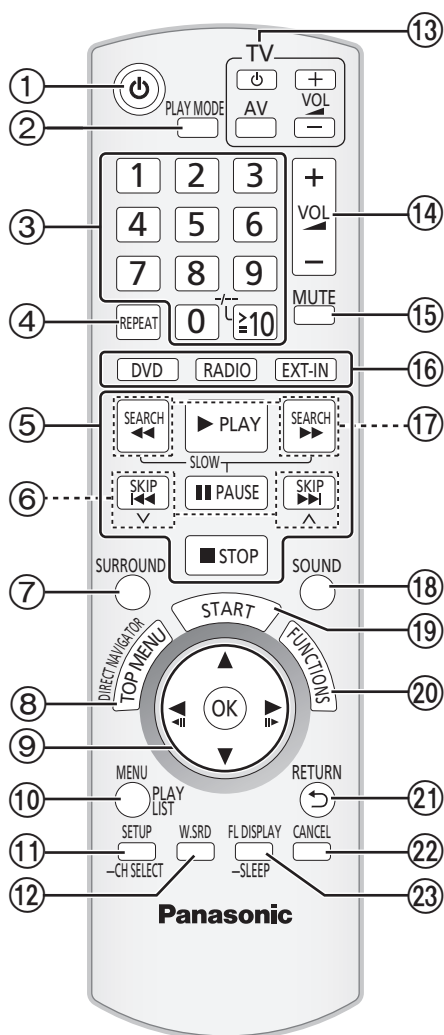
Другие операции

Воспроизведение с устройства USB	14
--	----

Справочная информация

Изменение настроек проигрывателя	14
Информация о DivX	16
Варианты установки колонок	16
Лицензии	16
Воспроизводимые диски	17
Технические характеристики	18
Руководство по устранению неисправностей	19
Обслуживание	20
Меры предосторожности	21

Краткое руководство по элементам управления



Пульт дистанционного управления

- ① Включение/выключение аппарата (⇒ 8)
- ② Выбор режима воспроизведения (⇒ 11)
- ③ Выбор каналов, номеров заголовков и пр. / Ввод номеров (⇒ 9, 11)
- ④ Установка режима повтора (⇒ 11)
- ⑤ Основные операции воспроизведения (⇒ 11)
- ⑥ Выбор запрограммированных радиостанций (⇒ 9)
- ⑦ Выбор эффектов объемного звучания (⇒ 10)
- ⑧ Показ главного меню диска или списка программ (⇒ 11, 12)
- ⑨ Выбор или подтверждение пунктов меню / Покадровое воспроизведение (⇒ 11)
- ⑩ Показ меню диска или списка воспроизведения (⇒ 11, 12)
- ⑪ Показ меню настройки или выбор канала колонок (⇒ 8, 10)
- ⑫ Включение/выключение Whisper-mode Surround (⇒ 10)
- ⑬ **Работа с телевизором**
Направьте пульт ДУ на телевизор Panasonic и нажмите кнопку.
[⏻]: Включение/выключение телевизора
[AV]: Переключение видеовхода телевизора
[+, VOL., -]: Регулировка громкости телевизора
В некоторых моделях эти функции могут неправильно работать.
- ⑭ Регулировка громкости аппарата
- ⑮ **Отключение звука**
• На дисплее аппарата будет мигать "MUTE".
• Для отмены повторно нажмите кнопку или отрегулируйте громкость.
• При переключении аппарата в режим ожидания отключение звука отменяется.
- ⑯ **Выбор источника**
[DVD]: Выбор диска в качестве источника (⇒ 8)
[RADIO]: Выбор FM тюнера (⇒ 9)
[EXT-IN]: Выбор внешнего аудио в качестве источника (⇒ 9)
USB ↔ AUX/TV
- ⑰ Выбор радиостанции вручную (⇒ 9)
- ⑱ Выбор режима звука (⇒ 10)
- ⑲ Показ START меню (⇒ 9)
- ⑳ Показ экранного меню (⇒ 12)
- ㉑ Возврат к предыдущему окну (⇒ 11)

- ㉒ Отмена (⇒ 11)
- ㉓ Переключение информации на дисплее главного устройства (⇒ 11)
или
Настройка таймера ночного режима
Нажмите и удержите [-SLEEP].
При появлении времени на дисплее аппарата неоднократно нажимайте [-SLEEP].
SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120
↑ OFF (Отмена) ↓
• Для подтверждения оставшегося времени повторно нажмите клавишу.

Предотвращение нежелательного взаимодействия с другим оборудованием Panasonic

При включении аппарата с помощью входящего в комплект поставки пульта ДУ может также включиться и другое оборудование Panasonic.

Для предотвращения этого можно переключить пульт ДУ в режим "REMOTE 2".

Пульт ДУ и аппарат должны быть в одном режиме.

- 1 Нажмите [EXT-IN] для выбора "AUX/TV".
- 2 Нажмите и удерживайте [▶] на аппарате и [2] на пульте ДУ, пока на дисплее аппарата не отобразится "REMOTE 2".
- 3 Нажмите и удерживайте [OK] и [2] на пульте ДУ не менее 2 секунд. Чтобы вернуть режим "REMOTE 1", повторите вышеуказанные шаги, заменяя [2] на [1].

Основной блок

- ① **Переключатель режима ожидания/включения (⏻)**
Нажмите для переключения устройства из активного режима в режим ожидания или обратно. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.
- ② Открытие/Закрытие лотка диска (⇒ 11)
- ③ Датчик сигнала ДУ
- ④ Дисплей
- ⑤ Подключите устройство USB (⇒ 14)
- ⑥ Регулировка громкости аппарата
- ⑦ Остановка воспроизведения
- ⑧ Воспроизведение диска

Перечень кодов языков

Абхазский: 6566	Датский: 6865	Итальянский: 7384	Норвежский: 7879	Шведский: 8386
Аварский: 6565	Голландский: 7876	Японский: 7465	Ория: 7982	Тагальский: 8476
Африкаанс: 6570	Английский: 6978	Яванский: 7487	Пушту: 8083	Таджикский: 8471
Албанский: 8381	Эсперанто: 6979	Каннада: 7578	Персидский: 7065	Тамильский: 8465
Амехарский: 6577	Эстонский: 6984	Кашмирский: 7583	Польский: 8076	Татарский: 8484
Арабский: 6582	Фарерский: 7079	Казахский: 7575	Португальский: 8084	Телугу: 8469
Армянский: 7289	Фиджи: 7074	Киргизский: 7589	Панджаби: 8065	Тайский: 8472
Ассамский: 6583	Финский: 7073	Корейский: 7579	Кечуа: 8185	Тибетский: 6679
Аймара: 6589	Французский: 7082	Курдский: 7585	Ретороманский: 8277	Тигринья: 8473
Азербайджанский: 6590	Фризский: 7089	Лаосский: 7679	Румынский: 8279	Тонга: 8479
Башкирский: 6665	Галисийский: 7176	Латинский: 7665	Русский: 8285	Турецкий: 8482
Баскский: 6985	Грузинский: 7565	Латвийский: 7686	Самоанский: 8377	Туркменский: 8475
Бенгали, Бангла: 6678	Немецкий: 6869	Лингала: 7678	Санскрит: 8365	Туай: 8487
Бутани: 6890	Греческий: 6976	Литовский: 7684	Шотландский гельский: 7168	Украинский: 8575
Бихари: 6672	Гренландский: 7576	Македонский: 7775	Сербский: 8382	Урду: 8582
Бретонский: 6682	Гуарани: 7178	Малагасийский: 7771	Сербо-хорватский: 8372	Узбекский: 8590
Болгарский: 6671	Гуджарати: 7185	Малайский: 7783	Шона: 8378	Вьетнамский: 8673
Бирманский: 7789	Хауса: 7265	Малайаламский: 7776	Синдхи: 8368	Волапук: 8679
Белорусский: 6669	Иврит: 7387	Мальтийский: 7784	Сингальский: 8373	Валлийский: 6789
Камбоджийский: 7577	Хинди: 7273	Маори: 7773	Словацкий: 8375	Волоф: 8779
Каталанский: 6765	Венгерский: 7285	Маратхи: 7782	Словенский: 8376	Кхоса: 8872
Китайский: 9072	Исландский: 7383	Молдавский: 7779	Сомали: 8379	Идиш: 7473
Корсиканский: 6779	Индонезийский: 7378	Монгольский: 7778	Испанский: 6983	Йоруба: 8979
Хорватский: 7282	Интерлингва: 7365	Науру: 7865	Суданский: 8385	Зулусский: 9085
Чешский: 6783	Ирландский: 7165	Непальский: 7869	Суахили: 8387	

Как расположить колонки для достижения максимального звукового эффекта.

Обратите внимание на следующее:

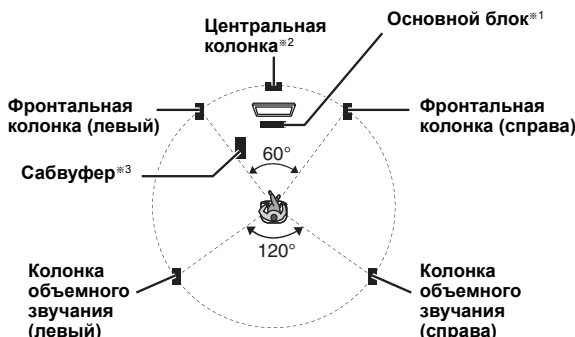
- Установите колонки на устойчивой ровной поверхности.
- Если расположить акустические колонки слишком близко к полу, стенам и углам, то это может вызвать излишнее усиление низких частот. Закройте стены и окна плотными портьерами.
- Порядок монтажа на стене приведен на стр. 16.

Примечание

Установите колонки на расстоянии не менее 10 мм от системы, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию.

Пример расстановки (Рекомендуется: Система 5.1кан.)

Разместите центральную, фронтальные и колонки объемного звучания приблизительно на одном расстоянии от слушателя. Углы на диаграмме - приблизительные.



- ※1 Положение, при котором оставлены не менее 5 см от всех стен для надлежащей вентиляции.
- ※2 Установите на стеллаж или полку. Если расположить динамик непосредственно на телевизоре, вызванные динамиком вибрации могут расстроит изображение.
- ※3 Установите колонки справа или слева от телевизора, на пол или прочную полку для минимизации вибраций. Расстояние до телевизора должно быть около 30 см.

В зависимости от плана комнаты, можно выбрать только передние колонки и сабвуфер, что позволит сэкономить место (**Система 2.1 кан.**).

Примечания по использованию колонок

- **Используйте только колонки из комплекта поставки**

При использовании других колонок возможно повреждение аппарата или ухудшение качества звука.

- Длительная работа на максимальной громкости может привести к уменьшению срока службы колонок и даже к выходу их из строя.
- Чтобы избежать повреждений, уменьшайте громкость в таких случаях:
 - При воспроизведении искаженного звука.
 - Если колонки становятся гулкими из-за проигрывателя, ЧМ-радиовещания или непрерывных сигналов генератора, контрольного диска или электронных инструментов.
 - При настройке качества звука.
 - При включении или выключении аппарата.

Если на телевизоре происходит искажение цветов

Несмотря на то, что конструктивно центральная колонка допускает установку вблизи телевизора, у некоторых моделей телевизоров при определенном ее месторасположении все же возможно искажение картинок.

Если это произошло, отключите телевизор примерно на 30 минут. Функция размагничивания телевизора должна решить проблему. Если проблема не решается, отодвиньте колонки подальше от телевизора.

Осторожно

- Основной блок и входящие в комплект поставки колонки должны использоваться только так, как указано в этой настройке. Несоблюдение указаний может привести к повреждению усилителя и/или колонок и увеличению опасности возгорания. При повреждении аппарата или колонок или при резком ухудшении качества звука обратиться к квалифицированному сервисному специалисту.
- Не пытайтесь крепить колонки на стену иным от описанного здесь способом.

Осторожно

Не трогайте лицевые, закрытые сетками, части колонок. Берите колонки за бока.

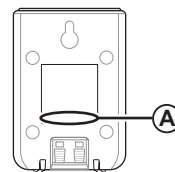
Перед выполнением подключений отключите все оборудование и ознакомьтесь с соответствующими разделами инструкции по эксплуатации.

Не включайте вилку в розетку до тех пор, пока не будут выполнены все остальные подсоединения.

1 Подключение колонок

Колонки (задние)

Перед подключением соответствующего кабеля обратите внимание на этикетку, расположенную сзади динамика. Проверьте тип динамика по этикетке, расположенной сзади динамика.

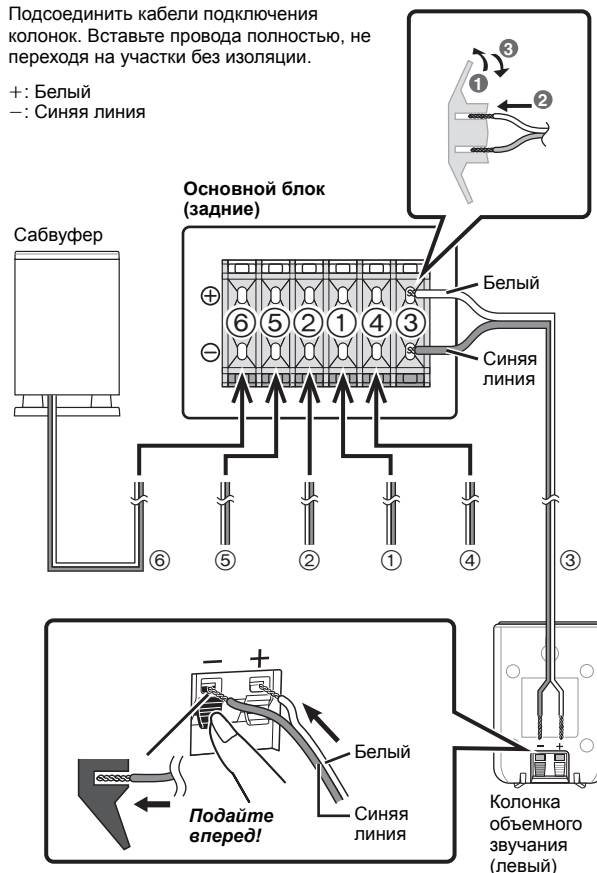


Колонки	Ⓐ	Тип кабеля
⑤ Центральная колонка*	CENTER / CENTRE	короткий
② Фронтальная колонка (справа)	FRONT / AVANT	
① Фронтальная колонка (левый)		
④ Колонка объемного звучания (справа)*	SURROUND / AMBIPHONIE	длинный
③ Колонка объемного звучания (левый)*		

※ Только 5.1-канальное расположение (⇒ левый)

Подсоединить кабели подключения колонок. Вставьте провода полностью, не переходя на участки без изоляции.

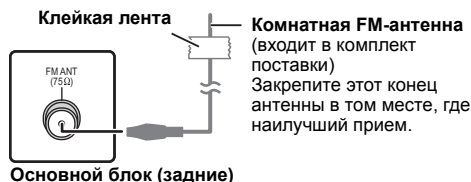
+: Белый
-: Синяя линия

**Примечание**

Не допускайте пересечения (короткого замыкания) или нарушения полярности проводов акустических колонок, т.к. это может вызвать повреждение колонок.

2 Подключения радиоантенны

Использование комнатной антенны



Использование наружной антенны

Если прием радиостанций плохой, используйте наружную антенну.

- Отсоединяйте антенну при выключенном аппарате.
- Не используйте наружную антенну при грозе.

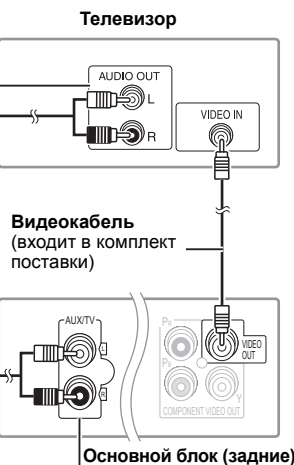


3 Подключение аудио- и видеоустройств

Пример установки

Настройки, необходимые для вывода звука из AUDIO OUT на домашний кинотеатр, описаны в инструкции по эксплуатации телевизора, телевизионной приставки кабельных или спутниковых каналов.

Аудиокабель
(в комплект поставки не входит)



Можно прослушивать звук с телевизора, кабельного либо спутникового декодера STB или видеомagniтофона с помощью данной системы домашнего театра, выполнив подключение к разъему AUX/TV. Выберите "AUX/TV" в качестве источника (→ 9).

Другое подключение видео

COMPONENT VIDEO OUT

Данное подключение обеспечивает более чистое изображение, чем разъем VIDEO OUT.

Подсоедините компонентный видеокابل (в комплект поставки не входит) из разъема COMPONENT VIDEO OUT на аппарате к разъему COMPONENT VIDEO IN на телевизоре.

Для воспроизведения построчного видео

- Подключите к построчному выходу совместимого телевизора.
 - Установите "ВИДЕО ВЫХ (I/P)" для Меню ВИДЕО на "ПРОГРЕССИВНЫЙ" и затем выполните инструкции, указанные в экранном меню (→ 15).
- Телевизоры с входными разъемами 576/50i-50p, 480/60i-60p совместимы с построчным видео. Если у вас телевизор другой марки, проконсультируйтесь с производителем.

• Не подключайте видео через видеомagniтофон.

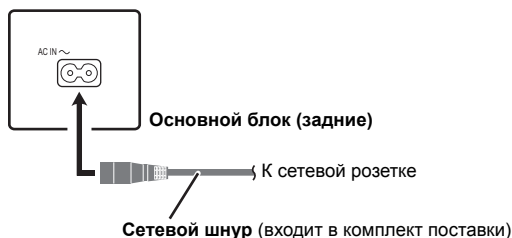
Из-за установленной защиты от копирования картинка может неправильно отображаться.

- Требуется только одно подключение видео. В зависимости от используемого телевизора выберите наиболее подходящее видеоподключение.

Примечание

При наличии нескольких источников звука (например, проигрыватель Blu-ray, DVD-рекордер, видеомagniтофон и т.п.) подсоедините их к имеющимся разъемам на телевизоре, а затем выход телевизора подсоедините к разъему AUX/TV.

шаг 3 | Подключение сетевого шнура



Экономия электроэнергии

Основной блок будет потреблять незначительное количество энергии даже в выключенном состоянии (приблиз. 0,9 Вт). Для экономии электроэнергии отключите аппарат от розетки электрической сети, если он не будет использоваться длительное время.

После включения аппарата после длительного простоя необходимо будет снова настроить некоторые параметры.

Примечание

Поставляемый сетевой шнур предназначен только для использования только с основным блоком.

Не используйте его с другими устройствами. Также не используйте шнуры от других устройств с данным аппаратом.

Возобновление после отключения питания

Данное устройство запоминает положение при воспроизведении в случае отключения питания.

После восстановления энергоснабжения включите телевизор и основное устройство. Воспроизведение возобновится с места, на котором оно остановилось.

Примечание

- Время, с которого начинается воспроизведение, может отличаться на несколько секунд.
- Эта функция может не работать для файлов, в которых нет возобновления воспроизведения.
- Положение очищается в случае открытия лотка для дисков или извлечения устройства USB.

Батарейки

- 2 Вставьте так, чтобы полюса (+ и –) совпадали с полюсами пульта дистанционного управления.



- 3 Установите крышку на место.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

- Используйте щелочные или марганцевые батарейки.
- Не нагревайте и не допускайте контакта с пламенем.
- Не оставляйте батарейки в автомобиле с закрытыми дверьми и окнами под прямыми солнечными лучами в течение длительного времени.

Нельзя:

- использовать одновременно новые и старые батарейки.
- использовать вместе батарейки различных типов.
- разбирать батарейки и закорачивать их полюса.
- пытаться перезаряжать щелочные или марганцевые батарейки.
- использовать батарейки, если их покрытие отслоилось.

Неверное обращение с батарейками может привести к утечке электролита и повреждению или выходу из строя пульта ДУ.

Если пульт ДУ не будет использоваться длительное время, извлеките из него батарейки. Храните батарейки в прохладном темном месте.

Использование

Направьте пульт ДУ прямо на приемник сигнала (⇒ 5), избегая препятствий.

Расстояние: в пределах approx. 7 м

Угол: приблизительно 20° вверх и вниз, 30° влево и вправо

Окно ЛЕГК. УСТАНОВКА поможет Вам произвести необходимые настройки.

Подготовка

Включите телевизор и выберите видеовход (например, VIDEO 1, AV 1, и т.п.), к которому следует подключить домашний кинотеатр.

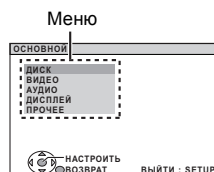
- Процедура выбора видеовхода должна быть описана в руководстве по эксплуатации телевизора.
- Данный пульт ДУ позволяет выполнять самые простые операции управления телевизором (⇒ 5).

- 1 Нажмите [⏻] для включения аппарата.

- Если экран ЛЕГК. УСТАНОВКА появился автоматически, пропустите шаги 2 до 6.

- 2 Нажмите [DVD] для выбора “DVD/CD”.

- 3 Нажмите [SETUP] для вызова меню Установка.



- 4 Нажмите [▲, ▼] для выбора “ПРОЧЕЕ” и нажмите [OK].

- 5 Нажмите [▲, ▼] для выбора “ЛЕГК. УСТАНОВКА”, затем нажмите [OK].

- 6 Нажмите [OK] для выбора “НАСТРОИТЬ”.

- 7 Нажмите [▲, ▼] для выбора “Да”, затем нажмите [OK].

- 8 Следуйте выводимым сообщениям и выполняйте настройки с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и [OK].

(⇒ ниже, Настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА)

- 9 Нажмите [OK], чтобы завершить ЛЕГК. УСТАНОВКА.

Настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА
• Язык

Выберите язык меню и экранных сообщений.

• Формат экр. ТВ

Выберите формат картинки (соотношение сторон), соответствующий типу телевизора.

• Располож. колонок

Выберите режимы “Система 5.1кан.” или “Система 2.1кан.” в зависимости от плана расположения колонок (⇒ 6, Расстановка).

• Проверка АС

Прослушайте звук в колонках, чтобы убедиться в правильном подключении колонок.

• Громкость АС*

Настройте объемное звучание колонок.

- ※ Только если режим “Система 5.1кан.” выбран в вышеуказанной “Располож. колонок”.

Примечание

- Параметры настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА можно также изменить в настройках плеера (например, язык, формат ТВ (⇒ 14)).

Прослушивание радио

Автоматический поиск радиостанций

Можно запомнить частоты не более 30 радиостанций.

1 Нажатием [RADIO] выберите "FM".

2 Нажмите [MENU].

При каждом нажатии кнопки:

LOWEST (стандартная заводская настройка):

Поиск радиостанций будет осуществляться с минимальной частоты.

CURRENT:

Поиск радиостанций будет осуществляться с текущей частоты.*

※ Процедура изменения частоты описана в "Ручной поиск" (→ ниже).

3 Нажмите и удержите [OK].

Отпустите кнопку, когда на экране "FM AUTO".

Тюнер начнет поиск радиостанций, присваивая найденным номера по возрастанию.

- После окончания поиска и переключения на последнюю найденную станцию на дисплее отобразится "SET OK".
- Если процедура автоматического поиска радиостанций завершится неудачей, на экране отобразится "ERROR". Предварительная настройка станций вручную (→ ниже).

Прослушивание/подтверждение предварительно настроенных каналов

1 Нажатием [RADIO] выберите "FM".

2 Нажмите нумерованные кнопки для выбора канала.

- Для выбора 2-значного номера например, 12: [≥10] → [1] → [2]

Или нажмите [v, ^].

- Настройки FM-радиостанций отображаются и на экране телевизора.

При сильных помехах

Нажмите и удерживайте [PLAY MODE] пока не появится "MONO".

Для отмены режима снова нажмите и удержите кнопку, пока не появится "AUTO ST".

- Режим также будет отменен при смене частоты.

Ручной поиск

1 Нажатием [RADIO] выберите "FM".

2 Нажмите [SEARCH ◀◀, SEARCH ▶▶] для выбора частоты.

- Чтобы начать автоматический поиск нажмите и удерживайте [SEARCH ◀◀, SEARCH ▶▶] до начала прокрутки частоты. Поиск остановится, как только будет найдена станция.

Ручной поиск радиостанций

Можно запомнить частоты не более 30 радиостанций.

1 Во время прослушивания станций радиовещания

Нажмите [OK].

2 Пока значение частоты мигает на дисплее

Цифровыми кнопками присвойте станции номер.

- Для выбора 2-значного номера например, 12: [≥10] → [1] → [2]

Или нажмите [v, ^], затем нажмите [OK].

Частота, ранее сохраненная под данным номером, будет перезаписана новой.

Выбор источника воспроизведения

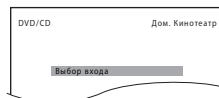
Выберите источник в меню START

С помощью меню START можно выбирать источник или получать доступ к воспроизведению/меню.

1 Нажмите [START] для вызова меню START.

Данный аппарат включается автоматически.

например,



2 Нажмите [▲, ▼] для выбора пункта, затем нажмите [OK].

- Для выхода нажмите [START].

3 Нажмите [▲, ▼] для выполнения настройки, затем нажмите [OK].

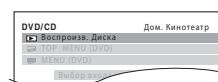
В "Выбор входа"

Можно выбрать требуемый источник из меню.

- DVD/CD (→ 8), FM (→ левый), AUX/TV (→ ниже), USB (→ 14)

Если диск загружен или подсоединено устройство USB, из меню START можно получить доступ к воспроизведению или меню.

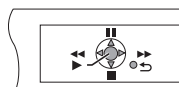
например, [DVD-V]



Доступ к воспроизведению/меню

При появлении на экране панели управления

например, [DVD-V] (если в меню START выбрано "Воспроизв. Диска")



Воспроизведением можно управлять с помощью указанных элементов управления.

Выбор источника с пульта ДУ

Нажмите	Для выбора
[DVD]	DVD/CD
[RADIO]	FM
[EXT-IN]	При каждом нажатии кнопки: USB: (→ 14) AUX/TV: Для ввода аудиосигнала через разъем AUX/TV.

Примечание

Проверьте аудиоподключение к разъему AUX/TV на основном блоке при выборе "AUX/TV" (→ 7). Уменьшите громкость телевизора до минимальной и затем отрегулируйте громкость на основном блоке.

Автоматическое подключение AUX

Подготовка

- Подтвердить аудиосоединение к клемме AUX/TV (→ 7).
- Установите "АВТОСВЯЗЬ ПО AUX" в "ВКЛ." (→ 15).

Если в режиме ожидания аудиовход подключен через разъем AUX/TV, основной блок включается автоматически, и в качестве источника выбирается "AUX/TV".

Примечание

При отсутствии аудиовхода на разъеме AUX/TV в течение 30 минут основной блок отключается.

Использование звуковых эффектов из всех колонок

- С некоторыми источниками приведенные далее звуковые эффекты могут не работать или быть недоступными.
- Также возможно ухудшение качества при использовании данных эффектов с некоторыми источниками звука. Если такое происходит, отключите звуковые эффекты.

Эффекты объемного звучания

Нажмите [SURROUND].

При каждом нажатии кнопки:

Для режима "Система 5.1кан."*

STANDARD:

Звук выводится в том же виде, в котором он был записан/ закодирован. Громкость звука в колонках зависит от источника.

MULTI-CH:

Можно наслаждаться звуком с передних колонок, а также колонок объемного звучания, даже если подается только стереозвук.

MANUAL: (⇒ ниже)

Во время отображения "MANUAL" нажмите [◀, ▶] для выбора других режимов объемного звучания.

При каждом нажатии [◀, ▶]:

DOLBY PLII MOVIE

Пригоден для программного обеспечения для работы с видео, или видео, записанного с Dolby Surround. (За исключением [DivX])

DOLBY PLII MUSIC

Добавляет эффекты 5.1-канального звучания к источникам стереозвуча. (За исключением [DivX])

S.SRD

Можно воспроизводить стереозвук через все колонки. (Вывод на колонки объемного звука будет моно.)

STEREO

Звук через передние колонки и сабвуфер может выводиться из любого источника.

Рекомендуемые режимы для прослушивания звука телевизора или стереоисточников:

- DOLBY PLII MOVIE
- DOLBY PLII MUSIC
- S.SRD

При выводе звука из колонок объемного звучания на дисплее аппарата светится "SRD".

Для режима "Система 2.1кан."*

STANDARD:

Звук выводится в том же виде, в котором он был записан/ закодирован. Громкость звука в колонках зависит от источника.

STEREO:

Любой источник можно воспроизвести в режиме стерео. Эффекты объемного звучания недоступны.

A.SRD:

Эффект объемного звучания возможен с любым источником звука.

Если сигналом является DTS или Dolby Digital, соответственно будут отображены "/DTS" или "/DOLBY DIGITAL".

※ Выбранный режим в "Располож. колонок" (⇒ 8, Настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА).

Выбор звукового режима

1 Нажмите [SOUND] для выбора режима звучания.

При каждом нажатии кнопки:

EQ: Эквалайзер

SUBW LVL: Уровень сабвуфера

C.FOCUS: Фокус в центре (Только если режим "Система 5.1кан." выбран в "Располож. колонок" (⇒ 8, Настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА).)

2 При отображении выбранного режима нажмите [◀, ▶] для выполнения настройки.

Детальная информация о настройках для каждого из эффектов приведена далее.

Эквалайзер

Можно выбрать параметры качества звука.

При каждом нажатии [◀, ▶]:

HEAVY: Добавляет силу в рок.

CLEAR: Очищает верхний спектр.

SOFT: Для фоновой музыки.

FLAT: Отмена (эффекты не добавляются).

Уровень сабвуфера

Вы можете настроить диапазон нижних частот. Аппарат автоматически выберет наиболее приемлемые настройки в зависимости от воспроизводимого источника.

SUB W 1 ↔ SUB W 2 ↔ SUB W 3 ↔ SUB W 4

- Заданные вами параметры сохраняются и вызываются каждый раз при воспроизведении того же типа источника.

Фокус в центре

(Действует при выборе звука по центральному каналу или при выборе DOLBY PLII (⇒ левый).)

Можно так настроить звук из центральной колонки, чтобы он казался выходящим из области телевизора.

C.FOCUS ON ↔ C.FOCUS OFF

Использование приглушенного объемного звучания

За исключением [DivX]

Можно усилить эффект объемного звучания при низкой громкости 5.1-канального аудиовоспроизведения. (Подходит для просмотра фильмов в ночное время.)

Нажмите [W.SRD].

При каждом нажатии кнопки:

WHISPER-MODE SRD ON ↔ WHISPER-MODE SRD OFF

Ручная настройка уровня громкости колонок

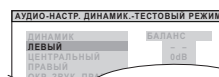
(Только если режим "Система 5.1кан." выбран в "Располож. колонок" (⇒ 8, Настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА).)

Подготовка

- Для показа картинки включите телевизор и выберите подходящий вход для видеосигнала.
- Нажмите [+ , VOL. -] для настройки громкости на нормальный уровень прослушивания.
- Выберите "ТЕСТОВЫЙ РЕЖИМ" в "НАСТР. ДИНАМИК." в Меню АУДИО (⇒ 15).

1 Нажмите [OK] для подтверждения режима испытательного тонального сигнала.

например,



Испытательный тональный сигнал будет воспроизводиться через каждую колонку в следующем порядке.

ЛЕВЫЙ, ЦЕНТРАЛЬНЫЙ, ПРАВЫЙ, ОКР. ЗВУК, ПРАВ., ОКР. ЗВУК, ЛЕВЫЙ

2 Нажмите [OK], затем [▲, ▼] для настройки громкости колонок по отдельности. (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ, ОКР. ЗВУК, ПРАВ., ОКР. ЗВУК, ЛЕВЫЙ)

от -6 dB до +6 dB (Заводская настройка: 0 dB)

- Для выхода из экрана нажмите [SETUP].

Для настройки уровня громкости колонки при воспроизведении

(Работает только если режим "Система 5.1кан." выбран в "Располож. колонок" (⇒ 8, Настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА) и воспроизводится 5.1-канальный звук.)

1 Нажать и удерживать [-CH SELECT] для выбора колонки.

При показе канала колонки нажмите [-CH SELECT].

L → C → R → RS → LS → SW

- Настройка SW (сабвуфера) возможна только, если диск содержит канал сабвуфера.
- Символ "S" появится на дисплее аппарата при выборе "S.SRD" (⇒ левый, Эффекты объемного звучания). В данном случае можно одновременно отрегулировать громкость обеих колонок объемного звучания с помощью [▲, ▼]. S: от -6 dB до +6 dB

2 Нажать [▲] (увеличить) или [▼] (уменьшить) для регулировки уровня громкости каждой колонки.

C, RS, LS, SW: от -6 dB до +6 dB

(L, R: Регулируется только баланс.) (⇒ ниже)

Настройка уровня громкости колонок во время воспроизведения

1 Нажмите и удержите [-CH SELECT] для выбора "L" или "R".

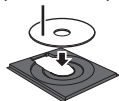
2 Пока выбраны "L" или "R". Нажать [◀, ▶].

Основное воспроизведение

Подготовка

Для показа картинки включите телевизор и выберите видеовход (например, VIDEO 1, AV 1, и т.п.), к которому подключен домашний кинотеатр.

- 1 Нажмите [⏻] для включения аппарата.
- 2 Нажмите [DVD] для выбора "DVD/CD".
- 3 На основном блоке
Нажмите [▲ OPEN/CLOSE] для открытия дискового лотка.
- 4 Установите диск. Этикетка обращена вверх
• Двусторонние диски вставляйте стороной для воспроизведения вверх.
- 5 Нажмите [▶ PLAY], чтобы начать воспроизведение.
• Нажать [+ , VOL, -] для регулировки громкости.



Примечание

- ПРИ ОТОБРАЖЕНИИ МЕНЮ ДИСКИ ПРОДОЛЖАЮТ ВРАЩАТЬСЯ. Нажмите [■ STOP] после завершения воспроизведения для защиты двигателя устройства, экрана телевизора и пр.
- Общее количество заголовков может отображаться некорректно на +R/+RW.
- ИНФОРМАЦИЯ О ВИДЕО DIVX:
DivX® является форматом для цифрового видео, разработанным DivX, Inc. Он представляет собой официальное сертифицированное устройство DivX для воспроизведения видео в формате DivX.

Основные элементы управления

Воспроизведение одним касанием (только с пульта ДУ): [▶ PLAY] (в режиме ожидания)
Аппарат автоматически включится и начнет проигрывать диск, находящийся в лотке.

Стоп: [■ STOP]

- Положение запоминается, пока "ОСТАНОВИТЬ" горит на дисплее.
- Нажмите [▶ PLAY] для возобновления.
 - Сведения о возобновлении после отключения питания см. на странице 7.
- Нажмите повторно [■ STOP] для удаления положения остановки.

Пауза: [⏸ PAUSE]

- Нажмите [▶ PLAY] для возобновления воспроизведения.

Пропуск: [SKIP ◀◀, SKIP ▶▶]

Поиск: [SEARCH ◀◀, SEARCH ▶▶] (во время воспроизведения)

- До 5 шагов.
- Нажмите [▶ PLAY] для начала нормального воспроизведения.

Показ с замедленной скоростью: [SEARCH ◀◀, SEARCH ▶▶] (во время паузы)

- [VCD] Показ с замедленной скоростью: Только вперед.
- [MPEG4] [DivX] Показ с замедленной скоростью: Не работает.

Покадровое воспроизведение: [◀◀, ▶▶] (во время паузы)

- [DVD-VR] [DVD-V] [VCD]
- [DVD-VR] [VCD] Только вперед.

Выбор пунктов на экране: [▲, ▼, ◀, ▶, OK]

- [▲, ▼, ◀, ▶]: Выбор
- [OK]: Подтверждение

Ввод номера: Нумерованные кнопки

- [DVD-VR] [DVD-V] [MP3] [MPEG4] [DivX]
- например, Для выбора 12: [≥10] → [1] → [2]
- [VCD] с управлением воспроизведения
- Нажмите [■ STOP] для отмены функции PBC, затем нажмите цифровые кнопки.

[DVD-V] Показ верхнего меню диска: [TOP MENU]

[DVD-V] Показ меню диска: [MENU]

Возврат к предыдущему окну: [RETURN]

- [VCD] (с управлением воспроизведения) Показ меню диска: [RETURN]

Дисплей основного блока: [FL DISPLAY]

- [DVD-VR] [DVD-V] [MP3] [MPEG4] [DivX]
- Индикация времени ↔ Информационный дисплей (например, [DVD-VR] Номер программы)
- [JPEG]
- SLIDE ↔ Номер содержимого

Другие режимы воспроизведения

Повторное воспроизведение

Данная функция работает, только если может отображаться истекшее время воспроизведения. Она также работает с содержимым в формате JPEG.

Во время воспроизведения нажать и удерживать [REPEAT] для отображения режима повтора.

например, [DVD-V]

ЗАГ-К → ГЛАВА → ВЫКЛ.

Для отмены выберите "ВЫКЛ".

В зависимости от типа диска и режима воспроизведения пункты отображаются по-разному.

Запрограммированное и произвольное воспроизведение

[DVD-V] [VCD] [CD] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

Подготовка

При остановленном воспроизведении нажмите [PLAY MODE], чтобы выбрать режим воспроизведения.

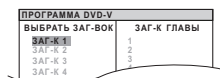
Окна запрограммированного и произвольного воспроизведения будут сменять друг друга.

Запрограммированное → Произвольное
↖ Для выхода из запрограммированного и ↗ произвольного воспроизведения

- [DVD-VR] Выберите "ДАННЫЕ" в "DVD-VR/ДАННЫЕ" (→ 15, Меню ПРОЧЕЕ) для воспроизведения файлов MP3, JPEG, MPEG4 или DivX.
- Если появится окно "МЕНЮ ВОСПРОИЗВ.", выберите "АУДИО/ИЗОБРАЖЕНИЕ" или "ВИДЕО" (→ 12, С помощью МЕНЮ ВОСПРОИЗВ.), затем продолжите вышеописанную процедуру.
- Для дисков, содержащих одновременно файлы MP3 и JPEG, выберите музыку или фотографии.
MP3: Выберите "МУЗЫК. ПРОГРАММА" или "СЛУЧ. ВОСПР. МУЗЫКИ".
JPEG: Выберите "ПРОГРАММА ИЗОБР." или "СЛУЧ. ВОСПР. КАРТИНКИ".
- [DVD-V] Некоторые пункты невозможно воспроизвести, даже если вы их запрограммируете.

Запрограммированное воспроизведение (до 30 пунктов)

- 1 Нажмите [▲, ▼] для выбора пункта и нажмите [OK].
например, [DVD-V]



- Повторите данную процедуру для программирования других пунктов.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите [RETURN].

- 2 Нажмите [▶ PLAY], чтобы начать воспроизведение.

Для выбора всех пунктов

Нажмите [▲, ▼] для выбора "ВСЕ" и нажмите [OK].

Для удаления выбранной программы

- 1 Нажмите [▶], затем нажмите [▲, ▼] для выбора программы.
- 2 Нажмите [CANCEL].

Для удаления целой программы

Нажмите несколько раз [▶] для выбора "УДАЛИТЬ ВСЕ" и нажмите [OK].

Программа целиком удаляется также при открытии лотка диска, выключении аппарата или выборе другого источника.

Произвольное воспроизведение

- 1 (Только если на диске имеются группы или несколько заголовков.)
Нажмите [▲, ▼] для выбора группы или фрагмента, затем нажмите [OK].
например, [DVD-V]



- "*" представляет выбранное. Для отмены выбора повторно нажмите [OK].

- 2 Нажмите [▶ PLAY], чтобы начать воспроизведение.

Использование меню навигации

Воспроизведение дисков с данными

MP3 JPEG MPEG4 DivX

DVD-VR Выберите "ДАННЫЕ" в "DVD-VR/ДАННЫЕ" (⇒ 15, Меню ПРОЧЕЕ) для воспроизведения файлов MP3, JPEG, MPEG4 или DivX.

С помощью МЕНЮ ВОСПРОИЗВ.

"МЕНЮ ВОСПРОИЗВ." появляется, когда диск содержит как видеофайлы (MPEG4/DivX), так и файлы других форматов (MP3/JPEG).



Нажмите **[▲, ▼]** для выбора "АУДИО/ИЗОБРАЖЕНИЕ" или "ВИДЕО", затем нажмите **[OK]**.

- Для начала воспроизведения нажмите **[▶ PLAY]**.
- Для выбора пункта для воспроизведения смотрите "Воспроизведение из выбранного пункта".

Воспроизведение из выбранного пункта

При показе окна "ДИСК ДАННЫХ" можно выбрать воспроизведение из выбранного пункта. например,

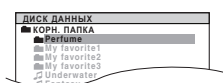
Группа (Папка): 

Содержимое (Файл):

 : MP3

 : JPEG

 : MPEG4/DivX



- Для показа окна или выхода из него нажмите **[MENU]**.

Нажмите **[▲, ▼]** для выбора пункта и нажмите **[OK]**.

- Нажмите **[◀, ▶]** для постраничного просмотра.
- Для возврата на один уровень вверх из текущей папки нажмите **[RETURN]**.
- Максимум: 28 символов для названия файла/папки.

Воспроизведение начнется с выбранного содержимого.

■ JPEG Выбор изображений в меню контрольных изображений

1 Во время показа картинки нажмите **[TOP MENU]**, чтобы вызвать меню миниатюр.

например,



2 Нажмите **[▲, ▼, ◀, ▶]** для выбора картинки и нажмите **[OK]**.

- Нажмите **[SKIP ◀◀, SKIP ▶▶]** для постраничного просмотра.

Для перехода к другой группе

- 1 Нажмите **[▲]** для выбора названия группы.
- 2 Нажмите **[◀, ▶]** для выбора группы и нажмите **[OK]**.

Воспроизведение дисков DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR

- Заголовки отображаются, только если они записаны на диске.
- Редактирование программ, списков воспроизведения и заголовков дисков невозможно.

Воспроизведение программ

1 При остановленном воспроизведении нажмите **[DIRECT NAVIGATOR]**.

например,

PG	ДАТА	ПОДОЛЖИТ	ЗАГОЛОВ
1	10/11 02:15	0:16:02	LIVE CONCERT
2	12/05 01:30	0:38	

- Для выхода из экрана нажмите **[DIRECT NAVIGATOR]**.

2 Нажмите **[▲, ▼]** для выбора программы и нажмите **[OK]**.

- Нажмите **[◀, ▶]** для постраничного просмотра.

Воспроизведение списка воспроизведения

Это возможно, только если диск содержит список воспроизведения.

1 При остановленном воспроизведении нажмите **[PLAY LIST]**.

например,

СВ	ДАТА	ПОДОЛЖИТ	ЗАГОЛОВ
1	11/11 00:01	0:00:10	CITY PENGUIN
2	12/01 01:20	0:04	

- Для выхода из экрана нажмите **[PLAY LIST]**.

2 Нажмите **[▲, ▼]** для выбора списка воспроизведения и нажмите **[OK]**.

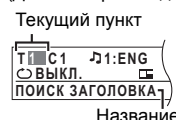
- Нажмите **[◀, ▶]** для постраничного просмотра.

Использование экранных меню

1 Нажмите **[FUNCTIONS]** для показа экранного меню.

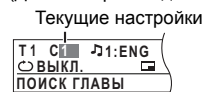
При каждом нажатии кнопки:

меню 1 (Диск/Воспроизведение) например, меню 1 (Диск/Воспроизведение)
меню 2 (Видео) DVD-V
меню 3 (Аудио)
выход



2 Нажмите **[▲, ▼, ◀, ▶]** для выбора пункта и нажмите **[OK]**.

например, меню 1 (Диск/Воспроизведение)
DVD-V



3 Нажмите **[▲, ▼]** для выполнения настроек и нажмите **[OK]**.

4 Нажмите **[RETURN]** для выхода.

В зависимости от типа диска элементы могут отображаться поразному.

меню 1 (Диск/Воспроизведение)

ПОИСК ЗАПИСИ, ПОИСК ЗАГОЛОВКА, ПОИСК СОДЕРЖАНИЯ, ПОИСК ГЛАВЫ, ПОИСК PG (Поиск программы), ПОИСК СВ (Поиск списка воспроизведения)

Для начала с определенного пункта

- **[VCD]** Это не работает при использовании управления воспроизведением.

например, **[DVD-V]: T2 C5**

Чтобы набрать номера для дисков с данными

например, 123: [≥10] ⇒ [1] ⇒ [2] ⇒ [3] ⇒ [OK]

АУДИО

DVD-V **DivX** (с несколькими звуковыми дорожками)

Для выбора звуковой дорожки в звукозаписи

DVD-VR **VCD**

Для выбора "L", "R", "L+R" или "L R"

Фактически, операции зависят от диска. Внимательно прочтите инструкцию по диску.

Тип сигнала/данные

LPCM/PPCM/**D**D/DTS/MP3/MPEG: Тип сигнала
кГц (Частота дискретизации)/бит/канал (Число каналов)

например, 3/2 1ch

- 1: Эффект низкой частоты
(не отображается, если нет сигнала)
 - 0: Без объемного звучания
 - 1: Монофонический объемный звук
 - 2: Стерефонический объемный звук (левый/правый)
- 1: Центральный
 - 2: Передний левый+Передний правый
 - 3: Передний левый+Передний правый+Центральный

- **DivX** При замене аудио или диска видео DivX перед началом воспроизведения может пройти какое-то время.

СКОРОСТЬ ВОСПР.

DVD-VR **DVD-V**

Для изменения скорости воспроизведения

- от "×0.6" до "×1.4" (с шагом 0,1)
- Нажмите **▶ PLAY** для возврата к нормальному воспроизведению.
- После изменения скорости
 - Dolby Pro Logic II не оказывает никакого влияния.
 - Вывод переключается в 2-канальный стереорежим.
 - Частота дискретизации 96 кГц конвертируется в 48 кГц.
- В зависимости от способа записи диска эта функция может не работать.

РЕЖИМ ПОВТОРА

(⇒ 11, Повторное воспроизведение)

Повтор А-В (Для повтора выбранной секции)

За исключением **JPEG** **MPEG4** **DivX** **DVD-VR**

(Часть с фотографиями) **VCD** (SVCD)

Нажмите **[OK]** в начальной и конечной точках.

- Выберите "Выкл." для отмены.

СУБТИТРЫ

DVD-V **DivX** (с несколькими субтитрами) **VCD** (только SVCD)

Для выбора языка субтитров

- На +R/+RW, номер субтитра может показываться для тех субтитров, которые не отображаются.

DVD-VR (с включенной или выключенной информацией о субтитрах)

Для выбора "Вкл." или "Выкл."

- В некоторых дисках данная функция может не работать.

УГОЛ

DVD-V (с несколькими углами)

Для выбора угла видео

ОТОБРАЖЕНИЕ ДАТЫ

JPG
DATE

JPEG Для выбора "Вкл." или "Выкл." показа даты фотографии

ПОВОРОТ

JPEG Для поворота фотографии (во время паузы)

0 → 90 → 180 → 270
↑

меню 2 (Видео)

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ

НОРМАЛЬНЫЙ

КИНО1:

Смягчает фотографии и улучшает передачу деталей в темных сценах.

КИНО2:

Делает фотографии резче и улучшает передачу деталей в темных сценах.

ДИНАМИЧЕСКИЙ:

Повышает контраст для мощных эффектов.

АНИМАЦИЯ:

Подходит для анимации.

МАСШТАБИРОВ.

Для выбора коэффициентов масштабирования

НОРМАЛЬНЫЙ, АВТО (**DVD-VR** **DVD-V** **VCD**), ×2, ×4

- **JPEG**: во время паузы

РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ

При выборе "ПРОГРЕССИВНЫЙ" в "ВИДЕО ВЫХ (I/P)" (⇒ 14, Меню ВИДЕО) укажите метод преобразования прогрессивного выхода в соответствии с типом материала.

- При открытии лотка диска, выключении аппарата или выборе другого источника произойдет возврат настроек к "АВТО" или "АВТО1".

При воспроизведении дисков PAL

АВТО:

Автоматически определяет содержимое фильмов и видео и правильно конвертирует их. Выберите при использовании "АВТО", если при этом искажено содержимое.

ВИДЕО:

ФИЛЬМ:

Выберите это, если края фильма выглядят зазубренными или неровными при выборе "АВТО". Однако, если видеосодержимое искажается, как показано на иллюстрации справа, выберите вслед за этим "АВТО".



При воспроизведении дисков NTSC

АВТО1:

Автоматически определяет содержимое фильмов и видео и правильно конвертирует их.

АВТО2:

В дополнение к "АВТО1", автоматически определяет содержимое фильмов с различной скоростью кадров и правильно конвертирует их.

ВИДЕО:

Выберите, если видео искажается при использовании "АВТО1" или "АВТО2".

ВЫБОР ИСТОЧНИКА **DivX**

При выборе "АВТО" автоматически определяется и выводится метод вывода содержимого DivX. Если изображение искажено, выбрать "ЧЕРЕССТРОЧНЫЙ" или "ПРОГРЕССИВНЫЙ" в зависимости от того, какой метод вывода использовался при записи содержимого на диск.

АВТО, ЧЕРЕССТРОЧНЫЙ, ПРОГРЕССИВНЫЙ

меню 3 (Аудио)

УСИЛЕНИЕ ДИАЛОГА

Для облегчения прослушивания диалогов в фильмах

DVD-V (Dolby Digital, DTS, 3-канальный и выше, с диалогами, записанными в центральном канале)

DivX (Dolby Digital, 3-канальный и выше, с диалогами, записанными в центральном канале)

ВЫКЛ., Вкл.

Воспроизведение с устройства USB

Вы можете подключить и осуществлять воспроизведение дорожек или файлов (⇒ 18, Порт USB) с устройств USB, предназначенных для хранения большого объема информации.

Устройства, определяемые как устройства USB для хранения большого объема информации:

– Запоминающие устройства USB, поддерживающие только непрерывную передачу данных.

Подготовка

- Перед подключением любого запоминающего устройства USB к данному аппарату обязательно создайте резервную копию данных.
- Не рекомендуется использовать удлинительный кабель USB. Устройство USB, подключенное с помощью кабеля, не будет распознаваться данным аппаратом.

1 Подключите устройство USB (в комплект поставки не входит) к порту USB (⇄).

2 Нажатием [EXT-IN] выберите “USB”.

Появится экран меню. например,



- Если появится экран “МЕНЮ ВОСПРОИЗВ.”, выберите “АУДИО/ИЗОБРАЖЕНИЕ” или “ВИДЕО”, нажав [▲, ▼], а затем [OK].
- Для показа окна или выхода из него нажмите [MENU].

3 Нажмите [▲, ▼] для выбора пункта, затем нажмите [OK].

- Нажмите [◀, ▶] для страничного просмотра.
- Для возврата на один уровень вверх из текущей папки нажмите [RETURN].

Воспроизведение начнется с выбранного содержимого.

- Что касается других функций, то они подобны описанным в разделе “Воспроизведение дисков” (⇒ 11 до 13).

Примечание

- Максимально: 255 папок (за исключением корневой), 4000 файлов, 28 символов для имени файла/папки.
- При подключении многопортового устройства USB для считывания карт может быть выбрана только одна карта памяти. Обычно вставляется первая карта памяти.

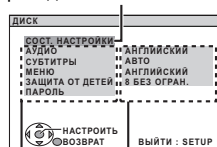
Изменение настроек проигрывателя

1 Нажмите [SETUP] для вызова меню Установка.



2 Нажмите [▲, ▼] для выбора меню и нажмите [OK].

Отображение текущей настройки приведенных ниже элементов



Элемент Настройка

- Для возврата в предыдущее окно нажмите [RETURN].

3 Нажмите [▲, ▼] для выбора пункта и нажмите [OK].

4 Нажмите [▲, ▼] для выполнения настроек и нажмите [OK].

5 Нажмите [SETUP] для выхода.

- Настройки останутся неизменными даже при переключении аппарата в режим ожидания.
- Подчеркнутые значения в следующих меню являются стандартными заводскими настройками.

Меню ДИСК

АУДИО

Выберите язык звукового сопровождения.

- АНГЛИЙСКИЙ • ФРАНЦУЗСКИЙ • ИСПАНСКИЙ • НЕМЕЦКИЙ
- РУССКИЙ • ВЕНГЕРСКИЙ • ЧЕШСКИЙ • ПОЛЬСКИЙ
- ОРИГИНАЛЬНЫЙ*1 • ДРУГОЙ — — — *2

СУБТИТРЫ

Выберите язык субтитров.

- АВТО*3 • АНГЛИЙСКИЙ • ФРАНЦУЗСКИЙ • ИСПАНСКИЙ
- НЕМЕЦКИЙ • РУССКИЙ • ВЕНГЕРСКИЙ • ЧЕШСКИЙ
- ПОЛЬСКИЙ • ДРУГОЙ — — — *2

МЕНЮ

Выберите язык для меню диска.

- АНГЛИЙСКИЙ • ФРАНЦУЗСКИЙ • ИСПАНСКИЙ • НЕМЕЦКИЙ
- РУССКИЙ • ВЕНГЕРСКИЙ • ЧЕШСКИЙ • ПОЛЬСКИЙ
- ДРУГОЙ — — — *2

*1 Выбран исходный, предусмотренный для диска язык.

*2 Введите соответствующий код из перечня кодов языков (⇒ 5).

*3 Если язык, выбранный для “АУДИО” недоступен, субтитры появятся на этом языке (если имеются на диске).

ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

Установите уровень для ограничения просмотра детьми дисков DVD-Video.

Настройка ограничения просмотра детьми (При выборе уровня 8)

- 0 БЛОК-ЕТ ВСЕ: Для предотвращения воспроизведения диска, не имеющего уровня ограничения.

- от 1 до 7

- 8 БЕЗ ОГРАН.

При установке уровня ограничения просмотра детьми на экране появится окно ввода пароля.

Следуйте экранному указанию.

Не забудьте свой пароль.

При установке диска DVD-Video, превышающий уровень ограничения просмотра детьми, на экране появится сообщение.

Следуйте экранному указанию.

ПАРОЛЬ

Измените пароль для “ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ”.

- НАСТРОЙКА

Для изменения уровня ограничения просмотра детьми (При выборе от 0 до 7 уровня)

- ИЗМЕНИТЬ: Следуйте экранному указанию.

Меню ВИДЕО

ФОРМАТ ЭКР. ТВ

Выберите настройки, отвечающие характеристикам телевизора.

- 16:9: Широкоэкранный телевизор (16:9)
- 4:3PAN&SCAN: Обычный телевизор (4:3)
Края широкоформатных изображений будут обрезаться (если это не запрещено диском).



- 4:3LETTERBOX: Обычный телевизор (4:3)
Широкоформатная картинка отображается с черными полосами снизу и сверху.



ЗАПАЗДЫВАНИЕ

При подключении к плазменному телевизору выполните настройки, если вы заметите, что звук и картинка выходят несинхронно.

- 0 ms • 20 ms • 40 ms • 60 ms
- 80 ms • 100 ms

ВЫХ. NTSC DISC

Выберите выход PAL 60 или выход NTSC при воспроизведении дисков NTSC (⇒ 17, Видеосистемы).

- NTSC: При подключении к телевизору NTSC.

- PAL60: При подключении к телевизору PAL.

РЕЖ. СТОП-КАДР

Укажите картинку, которая будет отображаться при паузе.

- **АВТО**
- **ПОЛУИЗОБРАЖ.:** Изображение не размыто, но качество его ниже.
- **ПОЛН. ИЗОБР.:** Общее качество хорошее, но изображение может выглядеть размытым.

ВИДЕО ВЫХ (I/P)

(Действует только при использовании разъема COMPONENT VIDEO OUT.)

Выберите "ПРОГРЕССИВНЫЙ" только при подключении к телевизору, совместимому с прогрессивным выходом.

- **ЧЕРЕССТРОЧНЫЙ**
- **ПРОГРЕССИВНЫЙ:** Появится экран сообщений. Следуйте отображаемым на экране инструкциям.

Меню АУДИО

ДИНАМ. ДИАПАЗОН

- **ВКЛ.:** Подрегулируйте четкость даже при малой громкости. Удобно для просмотра в позднее время. (Работает только с Dolby Digital)
- **ВЫКЛ.**

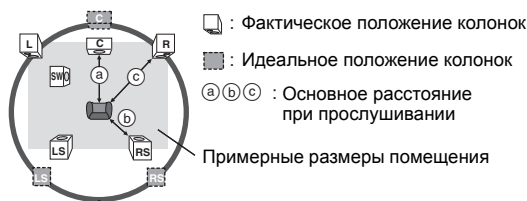
НАСТР. ДИНАМИК.

Выберите время задержки для колонок.

(Работает только если режим "Система 5.1 кан." выбран в "Располож. колонок" (⇒ 8, Настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА) и воспроизводится 5.1-канальный звук.)

(Только центральная колонка и колонки объемного звучания) Для оптимального прослушивания 5.1-канального звука все колонки, исключая сабвуфер, должны находиться на одном расстоянии от слушателя.

Если центральная колонка и колонки объемного звучания расположены ближе к слушателю, отрегулируйте задержку воспроизведения звука для компенсации этой разницы.



Окружность с радиусом, равным постоянному основному расстоянию при прослушивании

Если или расстояние (a) или (b) менее (c), найдите разницу по таблице и введите соответствующее значение.

a Центральная колонка		b Колонка объемного звучания	
Разница (прибл.)	Настройка	Разница (прибл.)	Настройка
30 см	1ms	150 см	5ms
60 см	2ms	300 см	10ms
90 см	3ms	450 см	15ms
120 см	4ms		
150 см	5ms		

● НАСТРОЙКИ:

- **ЗАДЕРЖКА C** (Задержка воспроизведения через центральную колонку):
0ms, 1ms, 2ms, 3ms, 4ms, 5ms
Выберите время задержки воспроизведения звука через центральную колонку.
- **ЗАДЕРЖКА LS/RS** (Задержка воспроизведения через Левую/Правую колонки объемного звучания):
0ms, 5ms, 10ms, 15ms
Выберите время задержки воспроизведения звука через колонки объемного звучания.
- **ТЕСТОВЫЙ РЕЖИМ: НАСТРОЙКА**
Используйте испытательный тональный сигнал для настройки громкости колонок (⇒ 10, Ручная настройка уровня громкости колонок).

Меню ДИСПЛЕЙ

ЯЗЫК

Выберите язык для экранных сообщений.

- **ENGLISH**
- **FRANÇAIS**
- **ESPAÑOL**
- **DEUTSCH**
- **РУССКИЙ**
- **MAGYAR**
- **ČESKY**
- **POLSKI**

Меню ПРОЧЕЕ

РЕГИСТРАЦИЯ DivX

Показ регистрационного номера аппарата.

● ПОКАЗАТЬ КОД

Данный код необходим при покупке и воспроизведении содержимого DivX Video-on-Demand (Видео по запросу) (VOD) (⇒ 16).

АВТОСВЯЗЬ ПО AUX

- **ВКЛ.:** Если данное устройство находится в режиме ожидания, устройство включится и изменит источник на "AUX/TV" при наличии аудиосигнала в разъеме AUX/TV. (⇒ 9)

● **ВЫКЛ.**

ВРЕМЯ JPEG

Установите скорость слайд-шоу.

Установленная изготовителем: 3 СЕК

- от 1 СЕК до 15 СЕК (с шагом 1)
- от 15 СЕК до 60 СЕК (с шагом 5)
- от 60 СЕК до 180 СЕК (с шагом 30)

ЯРКОСТЬ ЭКРАНА

Настройте яркость дисплея аппарата и индикатора.

- **ЯРКИЙ**
- **ТУСКЛЫЙ:** Темный дисплей.
- **АВТО:** Дисплей темный, но становится ярче при выполнении некоторых операций.

ЛЕГК. УСТАНОВКА

- **НАСТРОИТЬ** (⇒ 8)

DVD-VR/ДАННЫЕ

Выберите для воспроизведения только DVD-VR или формата ДАННЫЕ.

- **DVD-VR:** Для воспроизведения видеопрограмм на DVD-R/-RW.
- **ДАННЫЕ:** Для воспроизведения файлов данных на DVD-R/-RW.

Темный экран

Это предотвратит "выгорание" экрана телевизора.

- **ВЫКЛ.**
- **Подождите 5 мин:** Если в течение 5 минут не выполняется ни одной операции, изображение становится серым. Экран восстановится при выполнении каких-либо операций. (Это невозможно во время воспроизведения видео и фото.)

ЗАВОД.УСТАНОВКИ

При этом все параметры в ГЛАВНОМ меню будут возвращены к значениям по умолчанию.

● СБРОС

Если задан уровень ограничения просмотра детьми "ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ" (⇒ 14), появится окно ввода пароля. Введите пароль, затем выключите и включите аппарат.

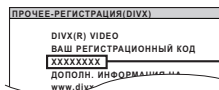
Информация о DivX

ИНФОРМАЦИЯ О DIVX VIDEO-ON-DEMAND (ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ):

Для воспроизведения содержимого DivX (VOD) – Видео по запросу необходима регистрация сертифицированного устройства DivX®. Вначале получите регистрационный код DivX VOD для вашего устройства и введите его во время регистрации. [Важно: Содержимое DivX VOD защищено системой DivX DRM (Digital Rights Management), ограничивающей просмотр на зарегистрированных DivX-сертифицированных устройствах. При попытке воспроизведения не разрешенного для вашего устройства содержания DivX VOD появится сообщение "ОШИБКА АВТОРИЗАЦИИ", и содержание нельзя будет воспроизвести.] Подробнее см. на www.divx.com/vod.

Показ регистрационного кода аппарата

(⇒ 15, "РЕГИСТРАЦИЯ" в меню ПРОЧЕЕ)



8 буквенно-цифровых символов

- Мы рекомендуем записать данный код на будущее.
- После воспроизведения содержания DivX VOD в первый раз отобразится другой регистрационный код в поле "РЕГИСТРАЦИЯ (DIVX)". Не используйте этот регистрационный код для приобретения содержания DivX VOD. В противном случае при приобретении и воспроизведении DivX VOD с данным кодом воспроизведение ранее купленных программ по старому коду станет невозможным.

Файлы DivX, которые могут быть воспроизведены только заданное количество раз

Некоторые файлы DivX VOD могут быть воспроизведены только заданное количество раз. При воспроизведении такого файла отобразится оставшееся количество просмотров. Когда данный параметр станет равным нулю, воспроизведение видеофайла станет невозможным. (Отобразится "ПРОКАТ ЗАВЕРШЕН".)

При воспроизведении таких видеофайлов

- Количество оставшихся воспроизведений уменьшится на единицу
 - при нажатии [⏮] или [SETUP].
 - при нажатии [■ STOP].
 - при нажатии [SKIP ⏮, SKIP ⏭] или [SEARCH ⏮, SEARCH ⏭] и пр. для перехода к следующему содержанию.

Функция возобновления просмотра (⇒ 11, Стоп: [■ STOP]) не работает.

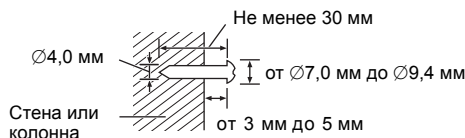
Варианты установки колонок

Крепление на стене

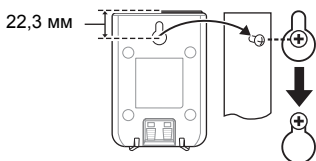
Все колонки (за исключением сабвуфера) можно повесить на стены.

- Стены или колонны, к которым будут крепиться колонки, должны быть способны выдерживать нагрузку 10 кг на дюбель. Перед креплением колонок на стену проконсультируйтесь со строителями. Неверная установка может привести к повреждению стены и колонок.

① Вверните винт (в комплект поставки не входит) в стену.



② Надежно наденьте колонку отверстием(отверстиями) на винт(винты).



Лицензии

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби, Pro Logic и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

Изготовлено по лицензии согласно патентам США №№ 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и других патентов США и международных патентов, выданных или ожидаемых. DTS и Symbol являются зарегистрированными товарными знаками, а логотипы DTS Digital Surround и DTS являются товарными знаками DTS, Inc. Изделие включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.

В данном издании используется технология защиты авторских прав, защищенная патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано компанией Rovi Corporation и разрешено только для просмотра в домашних и других ограниченных условиях, если иное не разрешено компанией Rovi Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещены.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

Это изделие защищено определенными законами по защите интеллектуальной собственности корпорации Microsoft и третьих сторон. Использование или распространение такой технологии за пределами этого продукта запрещается без лицензии корпорации Microsoft или уполномоченного представителя корпорации Microsoft и третьих сторон.

Данное изделие лицензировано в рамках пакетной лицензии на патент визуального формата MPEG-4 для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video") и/или (ii) декодирования MPEG-4 видео, которое было закодировано потребителем в результате личной или некоммерческой деятельности и/или было получено потребителем от производителя видео, имеющего лицензию MPEG LA на производство видеоформата MPEG-4. Для какого-либо другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается ее предоставление. Дополнительная информация, связанная с использованием в рекламных, внутренних и коммерческих целях и с лицензированием, может быть получена у MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Воспроизводит видео DivX®.

DivX® является зарегистрированной торговой маркой DivX, Inc. и требует лицензии на использование.

Plays DivX® video

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Воспроизводимые диски

Рекламные диски

Тип носителя/ Логотип	Примечания	Обозначен как
DVD-Video  	Музыкальные и видео-диски высокого качества	DVD-V
Video CD  	Музыкальные диски с видео Включая SVCD (В соответствии с IEC62107)	VCD
CD 	Музыкальные диски	CD

Записанные диски

Тип носителя/ Логотип	Форматы	Обозначен как
DVD-R/RW  R 4.7  R W	- Формат DVD-Video - Версия 1.1 формата DVD Video Recording - Формат MP3 - Формат JPEG - Формат DivX® - Формат MPEG4	DVD-V DVD-VR MP3 JPEG DivX MPEG4
DVD-R DL  R DL	- Формат DVD-Video - Версия 1.2 формата DVD Video Recording - Формат DivX®	DVD-V DVD-VR DivX
+R/+RW/+R DL	Формат +VR (+R/+RW Video Recording)	DVD-V
CD-R/RW	- Формат MP3 - Формат JPEG - Формат DivX® - Формат MPEG4	MP3 JPEG DivX MPEG4

- Перед воспроизведением финализировать диск на устройстве, на котором выполняется его запись.
- Однако в зависимости от марки диска, условий записи, метода записи, способа создания файлов, некоторые из вышеописанных дисков могут не воспроизводиться (⇒ справа, Советы по созданию дисков с данными).

Примечания по использованию двухсторонних дисков DualDisc

Сторона двустороннего диска, содержащая цифровое аудио, не отвечает требованиям технической спецификации формата Compact Disc Digital Audio (CD-DA). Поэтому их воспроизведение невозможно.

Невоспроизводимые диски

Представленные на рынке диски Blu-ray, HD DVD, AVCHD, DVD-RW версия 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM и "Chaoji VCD", включающие CVD, DVCD и SVCD, которые не отвечают стандарту IEC62107.

Видеосистемы

- Данный аппарат может воспроизводить диски PAL и NTSC, но телевизор должен соответствовать системе, использованной на диске.
- PAL диски не могут быть воспроизведены правильно на телевизоре NTSC.
- Аппарат может конвертировать сигналы NTSC в сигналы PAL 60 для просмотра на телевизоре PAL (⇒ 14, "ВЫХ. NTSC DISC" в меню ВИДЕО).

Указания по обращению с компакт-дисками

- Не наклеивайте на диск наклейки. Они могут вызвать коробление диска, сделав воспроизведение невозможным.
- Не пишите на стороне этикетки ручкой или другими пишущими предметами.
- Не применяйте чистящие аэрозоли, бензин, разбавители красок, антистатика и любые другие растворители.
- Не используйте несоответствующие приспособления защиты и крышки.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски со следами от клейких материалов от наклеек и этикеток (диски из проката и т.п.).
 - Почарапанные или треснувшие диски.
 - Диски нестандартной формы, например, в виде сердца.

Советы по созданию дисков с данными

MP3 (Расширение: ".MP3", ".mp3")

Диск: DVD-R/RW, CD-R/RW

- Данный аппарат не поддерживает тэги ID3.
- Частота дискретизации и степень сжатия:
 - DVD-R/RW: 11,02 кГц, 12 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (от 8 кб/с до 160 кб/с), 44,1 кГц и 48 кГц (от 32 кб/с до 320 кб/с)
 - CD-R/RW: 8 кГц, 11,02 кГц, 12 кГц, 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (от 8 кб/с до 160 кб/с), 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц (от 32 кб/с до 320 кб/с)

JPEG (Расширение: ".JPG", ".jpg", ".JPEG", ".jpeg")

Диск: DVD-R/RW, CD-R/RW

- Отображаются JPEG файлы, полученные с помощью цифровых камер, соответствующих версии 1.0 стандарта DCF (Design rule for Camera File system).
 - Измененные, отредактированные или сохраненные на компьютере файлы могут не отображаться.
- Данный аппарат не отображает анимированные картинки MOTION JPEG и другие аналогичные форматы, фотографии в формате, отличном от JPEG (например, TIFF), и не воспроизводит фотографии с присоединенным звуковым сопровождением.

MPEG4 (Расширение: ".ASF", ".asf")

Диск: DVD-R/RW, CD-R/RW

- Дата записи может отличаться от фактической.

DivX (Расширение: ".DIVX", ".divx", ".AVI", ".avi")

Диск: DVD-R/R DL/RW, CD-R/RW

- Файлы DivX, размером более 2 Гб или не имеющие индекса, могут воспроизводиться некорректно на данном аппарате.
- Данный аппарат поддерживает все разрешения до максимум 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL).
- С помощью данного аппарата можно выбрать до 8 типов звука и субтитров.

- Порядок данных при отображении в меню и на экране компьютера может различаться.
- Данный аппарат не может воспроизводить файлы, записанные в пакетном режиме.

DVD-R/RW

- Диски должны отвечать стандарту UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Данный аппарат не поддерживает мультисессионные диски. Будут воспроизводиться только файлы, записанные в основную сессию.

CD-R/RW

- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660, уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Данный аппарат поддерживает мультисессию, однако, при наличии многих сессий на диске, для начала воспроизведения может потребоваться больше времени. Во избежание данного эффекта поддерживайте количество сессий на минимальном уровне.

Технические характеристики

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность RMS: режим Dolby Digital

Передний канал	55 Вт на канал (5 Ом), 1 кГц, 10 % суммарный коэффициент гармоник
Канал объемного звучания	55 Вт на канал (5 Ом), 1 кГц, 10 % суммарный коэффициент гармоник
Центральный канал	55 Вт на канал (5 Ом), 1 кГц, 10 % суммарный коэффициент гармоник
Канал сабвуфера	55 Вт на канал (5 Ом), 100 Гц, 10 % суммарный коэффициент гармоник

Общая среднеквадратичная мощность в режиме Dolby Digital	330 Вт
--	--------

Пиковая мощность выходного звукового сигнала	3000 Вт
--	---------

FM ТЮНЕР, СЕКЦИЯ ВЫХОДОВ

Объем памяти для сохранения радиостанций	30 FM станций
--	---------------

Частотная модуляция (FM)

Диапазон частот	от 87,50 МГц до 108,00 МГц (с шагом 50-кГц)
-----------------	---

Антенные выходы	75 Ом (несбалансированный)
-----------------	----------------------------

Порт USB

Стандарт USB	USB 2.0 полноскоростной
Поддерживаемые форматы файлов мультимедиа	MP3 (*.mp3) JPEG (*.jpg, *.jpeg) DivX (*.divx, *.avi) MPEG4 (*.asf)

Файловая система устройств USB	FAT12, FAT16, FAT32
Потребляемый устройствами USB ток	Максимально 500 мА
Скорость передачи битов	До 4 Мб/с (DivX)

СЕКЦИЯ ДИСКА

Проигрываемые диски (8 см или 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, DivX[®]4, 5)
 - (2) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, MP3[®]2, 4, JPEG[®]3, 4, MPEG4[®]4, 6, DivX[®]4, 5)
 - (3) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR, DivX[®]4, 5)
 - (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, MP3[®]2, 4, JPEG[®]3, 4, MPEG4[®]4, 6, DivX[®]4, 5)
 - (5) +R/+RW (Видео)
 - (6) +R DL (Видео)
 - (7) CD, CD-R/RW (CD-DA, Video CD, SVCD[®]1, MP3[®]2, 4, JPEG[®]3, 4, MPEG4[®]4, 6, DivX[®]4, 5)
- ※1 Согласно IEC62107
- ※2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
- ※3 JPEG файлы Exif Ver 2.1 Baseline
- Разрешение изображения: от 160×120 до 6144×4096 пикселей (Субдискретизация 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 или 4:4:4). Слишком широкие и узкие изображения могут не отображаться.
- ※4 Суммарное количество распознаваемых музыкальных, видеофайлов, файлов с изображениями и папок: 4000 музыкальных, видеофайлов, файлов с изображениями и 255 папок. (Исключая корневую папку)
- ※5 Воспроизводит видео DivX[®].
- ※6 MPEG4 данные, записанные камерами Panasonic SD multi или DVD-видеорекордерами, соответствующими спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) видеосистема/G.726 аудиосистема

Считывание

Длина волны (DVD/CD)	655/790 нм
Мощность лазера	CLASS 1M

Аудиовыход (Диск)

Количество каналов	5.1 кан (FL, FR, C, SL, SR, SW)
--------------------	---------------------------------

СЕКЦИЯ ВИДЕО

Видеосистема	PAL625/50, PAL525/60, NTSC
--------------	----------------------------

Выход полного видеосигнала

Уровень выходного сигнала	1 Vp-p (75 Ом)
Разъем	Контактное гнездо (1 система)

Раздельный выходной видеосигнал

Выходной уровень Y	1 Vp-p (75 Ом)
Выходной уровень P _b	0,7 Vp-p (75 Ом)
Выходной уровень P _r	0,7 Vp-p (75 Ом)
Разъем	Контактное гнездо (Y: зеленый, P _b : синий, P _r : красный) (1 система)

СЕКЦИЯ КОЛОНОК

Фронтальные колонки SB-HF70

Тип	1 AC с 1 колонками (Отражатель басов)
Колонок	Полное сопротивление 5 Ом
Полнодиапазонный	6,5 см Конический
Выходное звуковое давление	80 дБ/Вт (1 м)
Диапазон частот	от 100 Гц до 25 кГц (–16 дБ) от 150 Гц до 22 кГц (–10 дБ)
Габаритные размеры (Ш×В×Г)	80 мм×119 мм×68 мм
Вес	0,32 кг

Колонки объемного звучания SB-HS70

Тип	1 AC с 1 колонками (Отражатель басов)
Колонок	Полное сопротивление 5 Ом
Полнодиапазонный	6,5 см Конический
Выходное звуковое давление	80 дБ/Вт (1 м)
Диапазон частот	от 100 Гц до 25 кГц (–16 дБ) от 150 Гц до 22 кГц (–10 дБ)
Габаритные размеры (Ш×В×Г)	80 мм×119 мм×68 мм
Вес	0,32 кг

Центральная колонка SB-HC70

Тип	1 AC с 1 колонками (Отражатель басов)
Колонок	Полное сопротивление 5 Ом
Полнодиапазонный	6,5 см Конический
Выходное звуковое давление	80 дБ/Вт (1 м)
Диапазон частот	от 100 Гц до 25 кГц (–16 дБ) от 150 Гц до 22 кГц (–10 дБ)
Габаритные размеры (Ш×В×Г)	80 мм×119 мм×68 мм
Вес	0,39 кг

Сабвуфер SB-HW22

Тип	1 AC с 1 колонками (Отражатель басов)
Колонок	Полное сопротивление 5 Ом
Низкочастотный динамик	12 см Конический
Выходное звуковое давление	79 дБ/Вт (1 м)
Диапазон частот	от 35 Гц до 350 Гц (–16 дБ) от 40 Гц до 200 Гц (–10 дБ)
Габаритные размеры (Ш×В×Г)	153 мм×230 мм×233 мм
Вес	2,1 кг

ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Источник питания	ПРТ от 220 В до 240 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	Основной блок 47 Вт
Габаритные размеры (Ш×В×Г)	360 мм×58 мм×239 мм
Вес	Основной блок 2 кг
Диапазон рабочих температур	от 0 °C до +40 °C
Диапазон рабочей влажности	от 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсации)

Потребляемая мощность в режиме ожидания	приблиз. 0,9 Вт
---	-----------------

Примечание

- 1 Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Вес и размеры являются приблизительными.
- 2 Общие гармонические искажения определялись с помощью цифрового спектроанализатора.

Руководство по устранению неисправностей

Прежде чем обращаться в сервисную службу, выполните следующие проверки. Если некоторые проверки кажутся сомнительными, или предложенные на следующих страницах методы устранения неполадок не помогли, обратитесь к дилеру за дополнительными указаниями.

Питание

Нет питания.

Вставьте вилку в розетку до упора. (⇒ 7)

Аппарат автоматически включится в режим ожидания.

- Таймер ночного режима был включен, и запрограммированное время истекло. (⇒ 5)
- Работало автоматическое подключение AUX. (⇒ 9)

На дисплее аппарата отобразится

Темный дисплей.

Выберите "ЯРКИЙ" в "ЯРКОСТЬ ЭКРАНА" в меню ПРОЧЕЕ. (⇒ 15)

"NO PLAY"

- Был вставлен невоспроизводимый диск; вставьте воспроизводимый диск. (⇒ 17)
- Был вставлен чистый диск.
- Вставлен нефункционирующий диск.

"NO DISC"

- В лотке отсутствует диск; вставьте диск.
- Диск вставлен неверно; вставьте диск правильно. (⇒ 11)

"OVER CURRENT ERROR"

Устройство USB потребляет слишком много энергии. Переключитесь в режим "DVD/CD", извлеките устройство USB и выключите аппарат.

"F61"

Проверьте правильность подключения колонок. Если проблема не была устранена, свяжитесь с дилером. (⇒ 6)

"F76"

Проблема с питанием. Проконсультируйтесь с дилером.

"DVD U11"

Возможно, диск загрязнен. Протрите диск.

"ERROR"

Выполнена ошибочная операция. Прочтите инструкцию и повторите попытку.

"DVD H□□"

"DVD F□□□"

□ указывает номер.

- Возникла проблема. Номер после "H" и "F" зависит от состояния аппарата. Выключите аппарат, а затем включите его снова. Или отключите аппарат, извлеките вилку из розетки и затем вставьте ее обратно.
- Если номер не исчез, обратитесь в ремонт.

"REMOTE 1" или "REMOTE 2"

Сравните режимы на главном устройстве и пульте дистанционного управления. В зависимости от отображаемого номера ("1" или "2"), нажмите и удерживайте [OK] и соответствующую кнопку с цифрой ([1] или [2]) не менее чем 2 секунды. (⇒ 5)

Основные операции

Аппарат не реагирует на нажатие кнопок.

- Аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных в данном руководстве. (⇒ 17)
- Аппарат может работать некорректно из-за молнии, статического электричества или некоторых других внешних факторов. Выключите аппарат, а затем включите его снова. Или отключите аппарат, извлеките вилку из розетки и затем вставьте ее обратно.
- Образовался конденсат. Подождите от 1 до 2 часов до полного испарения влаги.

Аппарат не реагирует на нажатие кнопок на пульте ДУ.

- Проверьте правильность установки батареек в пульт ДУ. (⇒ 8)
- Батарейки разрядились. Установите новые батарейки. (⇒ 8)
- Направьте пульт ДУ на ИК-приемник сигнала в аппарате и повторите попытку. (⇒ 5)

На нажатие кнопок на пульте ДУ реагируют другие устройства.

Измените режим работы пульта ДУ. (⇒ 5)

Изображение или звук отсутствуют.

- Проверьте подключение телевизора или колонок. (⇒ 6, 7)
- Проверьте настройки громкости или входов/выходов подсоединенного оборудования и аппарата.
- Проверьте, есть ли записи на диске.

Пароль для настройки уровня ограничения просмотра детьми был забыт.

Сбросьте все настройки к стандартным заводским. При остановленном аппарате и "DVD/CD", выбранном в качестве источника, нажмите и держите кнопки [■] (Стоп) на основном блоке [≥10] и на пульте ДУ, пока "INITIALIZED" не исчезнет с экрана телевизора. Выключите аппарат, а затем включите его снова. Все настройки будут возвращены к значениям по умолчанию. (Данная функция не работает в режиме запрограммированного или произвольного воспроизведения, а также когда на экране телевизора отображается меню настроек или меню START.)

Некоторые символы отображаются некорректно.

Символы, исключая буквы латинского алфавита и арабские цифры, могут отображаться некорректно.

Работа с диском

Для начала воспроизведения обычно требуется немного времени.

- Начало воспроизведения может потребовать больше времени, если MP3 записи содержат данные с фиксированными изображениями. Даже после начала воспроизведения правильное время воспроизведения может не отображаться. Это является нормальным. [MP3]
- Это является нормальным на видеодисках DivX. [DivX]

При перемотке или поиске появляется экранное меню. [VCD]

Это является нормальным для дисков Video CD.

Панель управления воспроизведением не появляется.

[VCD] с управлением воспроизведением. Нажмите [■ STOP] дважды, затем нажмите [▶ PLAY].

Запрограммированное и произвольное воспроизведение не работают. [DVD-V]

Данные функции не работают с некоторыми дисками DVD-Video.

Воспроизведение не начинается.

- Аппарат не может воспроизводить MPEG4 файлы с фиксированными изображениями.
- При воспроизведении содержания DivX VOD см. домашнюю страницу, через которую Вы приобрели содержимое DivX VOD. (Пример: www.divx.com/vod) [DivX]
- Если диск содержит CD-DA и другие форматы, корректное воспроизведение может быть невозможным.

Нет субтитров.

- Включите показ субтитров. ("СУБТИТРЫ" в Меню 1) (⇒ 13)
- В зависимости от диска субтитры могут не отображаться. [DivX]

Точка В устанавливается автоматически.

Конец записи при его достижении становится точкой В.

Невозможен доступ к меню установки (Setup).

- Выберите "DVD/CD" в качестве источника.
- Отмените запрограммированное и произвольное воспроизведение. (⇒ 11)

Звук

Эффекты не работают.

Некоторые аудиозаписи не работают или практически незаметны на некоторых дисках.

Во время воспроизведения слышится жужжание.

Возле аппарата находятся сетевые шнуры или флуоресцентные светильники. Держите остальную аппаратуру и кабели в отдалении от основного блока.

Нет звука.

- При изменении скорости воспроизведения в воспроизведении звука может возникнуть кратковременная пауза.
- В зависимости от способа создания файлов звук может не воспроизводиться. [DivX]
- Если входной источник представляет собой поток битовых данных, выберите на внешнем оборудовании формат PCM.

Нет звука в телевизоре.

Проверьте аудиоподключения. Нажмите [EXT-IN] для выбора соответствующего источника. (→ 7, 9)

Нет звука из колонок объемного звучания.

Убедитесь в том, что режим "Система 5.1 кан." выбран в "Располож. колонок" (→ 8, Настройки ЛЕГК. УСТАНОВКА) и нажмите [SURROUND] для выбора "MULTI-CH". (→ 10)

Изображение

Фотографии на телевизоре отображаются некорректно или не отображаются вообще.

- Аппарат и телевизор используют разные видеосистемы. Используйте многосистемный или PAL телевизор.
- Используемая на диске система не подходит для вашего телевизора.
 - Диски PAL не могут быть воспроизведены правильно на телевизоре NTSC.
 - Аппарат может конвертировать сигналы NTSC в сигналы PAL 60 для просмотра на телевизоре PAL ("ВЫХ. NTSC DISC" в меню ВИДЕО). (→ 14)
- Убедитесь в том, что телевизор подсоединен к аппарату непосредственно, а не через видеомагнитофон. (→ 7)
- Зарядные устройства мобильных телефонов могут создавать помехи.
- При использовании комнатной телевизионной антенны попытайтесь подключиться к наружной антенне.
- Антенный кабель телевизора проложен слишком близко от аппарата. Отодвиньте аппарат или кабель.
- Измените "ВЫБОР ИСТОЧНИКА" в Меню 2. [DivX] (→ 13)
- При использовании разъема COMPONENT VIDEO OUT убедитесь в том, что не выбран прогрессивный вывод данных, если подключенный телевизор не поддерживает прогрессивный вывод данных. Нажмите и удерживайте [CANCEL], пока картинка не отобразится правильно.

Изображение останавливается. [DivX]

Изображение может остановиться, если размер файла DivX превысит 2 ГБ.

Размер картинки не соответствует размеру экрана.

- Измените "ФОРМАТ ЭКР. ТВ" в меню ВИДЕО. (→ 14)
- Измените коэффициент пропорциональности на телевизоре.
- Измените настройки увеличения. ("МАСШТАБИРОВ." в Меню 2) (→ 13)

Меню отображается некорректно.

Верните коэффициент увеличения на "НОРМАЛЬНЫЙ". ("МАСШТАБИРОВ." в Меню 2) (→ 13)

Функция автоматического увеличения не работает.

- Отключите данную функцию телевизора.
- Функция увеличения может работать некорректно, особенно в темных сценах, и может не работать вообще на некоторых дисках.

При воспроизведении дисков PAL изображение искажается.

Установите "РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ" в Меню 2 на "АВТО". (→ 13)

Прогрессивный видеосигнал

При включенном прогрессивном выходном сигнале наблюдается двоение изображения.

Эта проблема связана с методом редактирования или материалом диска DVD-Video, однако она должна быть устранена при использовании чересстрочного выхода. Если используется разъем COMPONENT VIDEO OUT, установите "VIDEO OUT (I/P)" в меню ВИДЕО на "ЧЕРЕССТРОЧНЫЙ". (→ 15)

В качестве альтернативы нажмите и удерживайте [CANCEL], пока изображение не будет выводиться правильно.

Изображения выводятся не в построчном формате.

- Выберите "ПРОГРЕССИВНЫЙ" в "ВИДЕО ВЫХ (I/P)" Меню ВИДЕО. (→ 15)
- Разъем VIDEO OUT на аппарате выводит чересстрочный сигнал.

Радио

Слышится искаженный звук или шумы.

- Отрегулируйте положение FM-антенны.
- Используйте наружную антенну. (→ 7)

Слышится стучащий звук.

Выключите телевизор или отодвиньте его от аппарата.

USB

Устройство USB или его содержимое не могут быть прочитаны.

- Формат устройства USB или его содержимое не совместимы с системой. (→ 14)
- Функция главного устройства USB данного изделия может не работать с некоторыми устройствами USB.
- Устройства USB с емкостью, превышающей 32 ГБ, могут в некоторых случаях не работать.

Медленная работа устройства USB.

Большой размер файла или устройство USB с большим объемом памяти требуют больше времени для чтения и отображения на экране телевизора.

Показ на телевизоре

⌂

Данная операция запрещена аппаратом или содержимым диска.

"ЭТОТ ДИСК ВОСПРОИЗВЕСТИ В ВАШЕЙ СТРАНЕ НЕЛЬЗЯ."

Только всевозможные DVD-Video диски или диски с тем же самым региональным кодом, как и указанный на задней панели аппарата, могут быть воспроизведены на аппарате. (→ Обложка)

"ОШИБКА АВТОРИЗАЦИИ" [DivX]

Вы пытаетесь воспроизвести содержание DivX VOD, который был куплен с помощью другого регистрационного кода. Воспроизведение этого содержания на данном аппарате невозможно. (→ 16)

"ПРОКАТ ЗАВЕРШЕН" [DivX]

Количество оставшихся просмотров видеофайла DivX VOD равно 0. Их невозможно воспроизвести. (→ 16)

Обслуживание

Чистите аппарат мягкой сухой тканью

- При чистке данного аппарата запрещается использовать спирт, разбавители лаков и красок или бензин.
- Перед использованием влажных салфеток для чистки внимательно прочтите инструкцию по их применению.

Не используйте имеющиеся в продаже средства для чистки линз, т.к. они могут привести к сбоям в работе. Обычно чистка линзы не требуется, хотя это зависит от условий работы.

Перед перемещением аппарата, убедитесь в том, что в лотке отсутствует диск. В противном случае возможно повреждение и аппарата, и диска.

Меры предосторожности

Размещение

Установите устройство на горизонтальной поверхности вдали от прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Такие условия могут повредить корпус и другие компоненты устройства, тем самым сократив срок его службы. Не ставьте тяжелые предметы на устройство.

Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке устройства и возгоранию.

Не используйте источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания прежде чем установить аппарат на судне или в другом месте, где используются источники постоянного тока.

Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур подсоединен правильно и не поврежден. Неплотное подсоединение и повреждения шнура могут привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не дергайте, не сгибайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы.

При выключении из розетки крепко удерживайте штепсельную вилку. Дергая за сетевой шнур, вы можете получить поражение электрическим током.

Не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Инородные предметы

Не допускайте попадания металлических предметов внутрь устройства. Это может привести к поражению электрическим током или поломке устройства.

Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства. Это может привести к поражению электрическим током или поломке устройства. Если это случилось, немедленно отсоедините устройство от источника питания и свяжитесь с вашим дилером.

Не распыляйте инсектициды на устройство или внутрь него. В их состав входят воспламеняющиеся газы, попадание которых внутрь устройства может привести к возгоранию.

Обслуживание

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Если звук прерывается, индикаторы не светятся, идет дым, либо вы столкнулись с другой проблемой, не упомянутой в настоящей инструкции, то отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Если ремонт, разборка или переделка устройства производятся некомпетентными лицами, это может привести к поражению электрическим током или к возгоранию.

Продлите срок службы устройства, отсоединив его от источника питания, если оно не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Информация для покупателя

Название продукции:	DVD-система домашнего кинотеатра
Название страны производителя:	SA-PT22: Малайзия SB-HF70/SB-HC70/SB-HS70/ SB-HW22: Индонезия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXXX (X-любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (1—2001, 2—2002, ... 0—2010) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ... L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

DVD система домашнего кинотеатра PANASONIC
модели SC-PT22#### (основной блок SA-PT22####, фронтальные динамики
SB-HF70####, центральный динамик SB-HC70####, динамики объемного
звука SB-HS70####, сабвуфер
SB-HW22####) (где # =0-9, A-Z, "-" или пробел)
сертифицирована
ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "ГОСТ-АЗИЯ",
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС МУ.BZ02.B08527
Сертификат соответствия выдан:	10 июня 2010 года
Сертификат соответствия действителен до:	10 июня 2013 года
DVD система домашнего кинотеатра PANASONIC модели SC-PT22#### (основной блок SA-PT22####, фронтальные динамики SB-HF70####, центральный динамик SB-HC70####, динамики объемного звука SB-HS70####, сабвуфер SB-HW22####) (где # =0-9, A-Z, "-" или пробел) соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ 5651-89 (табл. 1(поз. 11); табл. 2 (поз.6,7)), ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Срок службы	7 (семь) лет

Система	SC-PT22	
Основний апарат	SA-PT22	
Акустична система	Фронтальні колонки	SB-HF70
	Центральна колонка	SB-HC70
	Колонки об'ємного звучання	SB-HS70
Сабвуфер	SB-HW22	

Операції, описані в даній інструкції, стосуються головним чином пульта ДК, однак їх можна також виконувати і на основному пристрої, якщо вони відповідають тим самим клавішам.

Акcesуари



Перевірте наявність та комплектність акcesуарів.

- ☐ 1 Пульт дистанційного керування (N2QAYB000456)
- ☐ 2 Батарейки до пульта ДК
- ☐ 1 Кімнатна антена FM
- ☐ 1 Відеокабель
- ☐ Кабелі для колонок
 - 3 короткий кабель
 - 2 довгі кабелі
- ☐ 1 Шнур живлення

УВАГА!

У ЦЬОМУ ВИРОБІ ЗАСТОСОВАНО ЛАЗЕР. ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ АБО РЕГУЛЮВАННЯ ЧИ ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР ІНШИХ, НІЖ ЗАЗНАЧЕНО ТУТ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО РАДІОАКТИВНОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШОК І НЕ ВИКОНУЙТЕ РЕМОНТ САМОСТІЙНО. ЗВЕРТАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУГОВУВАННЯМ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

УВАГА!

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ:

- ЗАПОБІГАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЮ НА ПРИСТРІЙ ДОЩОВИХ КРАПЕЛЬ, ВОЛОГИ АБО БРИЗОК, ТА НЕ СТАВТЕ НА ПРИСТРІЙ ПРЕДМЕТИ, НАПОВНЕНІ ВОДОЮ, НАПРИКЛАД, ВАЗИ ТОЩО.
- ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ РЕКОМЕНДОВАНІ ПРИЛАДДА.
- НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (ЧИ ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ); ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЯ АБО МОЖУТЬ БУТИ ПОЛАГОДЖЕНІ КОРИСТУВАЧЕМ. ДОВІРЯЙТЕ РОБОТИ З РЕМОНТУ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИМ СПЕЦІАЛІСТАМ.

ЦЕЙ АПАРАТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПОМІРНИХ КЛІМАТИЧНИХ УМОВАХ.

УВАГА!

- НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ АПАРАТ У КНИЖКОВІЙ ШАФІ, ВБУДОВАНИХ МЕБЛЯХ АБО В ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ ПРОСТОРИ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО АПАРАТ ДОБРЕ ВЕНТИЛЮЄТЬСЯ. ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕКИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ ВНАСЛІДОК ПЕРЕГРІВУ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ЗАВІСКИ ЧИ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАГОРОДЖУЮТЬ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.
- НЕ ЗАГОРОДЖУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ГАЗЕТАМИ, СКАРТЕРИНАМИ, ЗАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ СТАВТЕ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ, НА АПАРАТ.
- ЛІКВІДУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ЕКОЛОГІЧНО ПРИЙНЯТИМ СПОСОБОМ.

Штепсельну розетку потрібно встановити біля обладнання та забезпечити вільний доступ до неї. Штепсельна вилка шнура живлення повинна бути готова до використання. Щоб повністю відключити цей пристрій від мережі живлення змінного струму, вийміть штепсельну вилку зі штепсельної розетки.

Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільшіть відстань між виробом та мобільним телефоном.



CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M.	
WARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.	
FORSIGTIG	- SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.	
VARO!	- HUOMATTU OLET ALTUUNA LUOKAN 1M NÄKYMÄÄ JA NÄKYMÄTÖNÄ. LASERSÄTELEIKÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHUNG KLASSE 1M. VOR DER ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M. EN CAS D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'ŒIL DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE.	
注意	- ここを覗くと可視及び不可視レーザー光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。	
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。	GB7243.1-200110B 类 ROLK50075

(Усереднені виробу)

-За наявності цього знаку-

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу. При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

Підготовка до експлуатації

Аксесуари	2
Довідник з органів керування	4

Майстер швидкого початку

крок 1 Розміщення	6
крок 2 Підключення	6
Підключення колонок	6
Підключення антени для радіо	7
Підключення аудіо- і відеопристроїв	7
крок 3 Під'єднання мережного шнуру змінного струму	7
крок 4 Підготовка пульта ДК до роботи	8
крок 5 EASY SETUP	8

Прослуховування радіо	9
Автоматичний пошук радіостанцій	9
Прослуховування/перевірка попередньо налаштованих каналів	9
Ручний пошук	9
Виберіть джерело відтворення	9
Виберіть джерело в меню START	9
Вибір джерела з пульта ДК	9
Автоматичне підключення AUX	9

Використання звукових ефектів зі всіх колонок

Ефекти об'ємного звучання	10
Вибір звукового режиму	10
Використання об'ємного звучання в режимі шепоту	10
Налаштування рівня гучності колонок вручну	10
Налаштування балансу передніх колонок	10

Операції з дисками

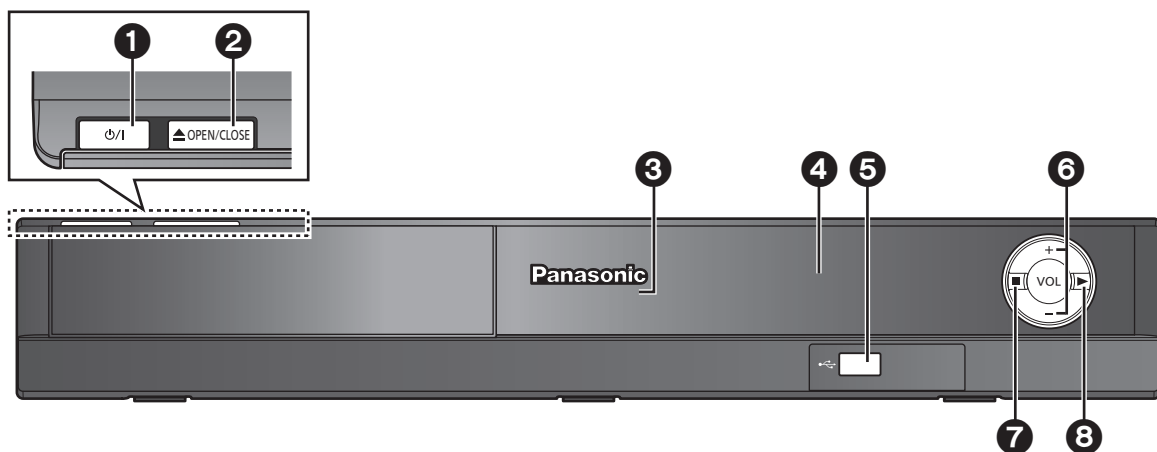
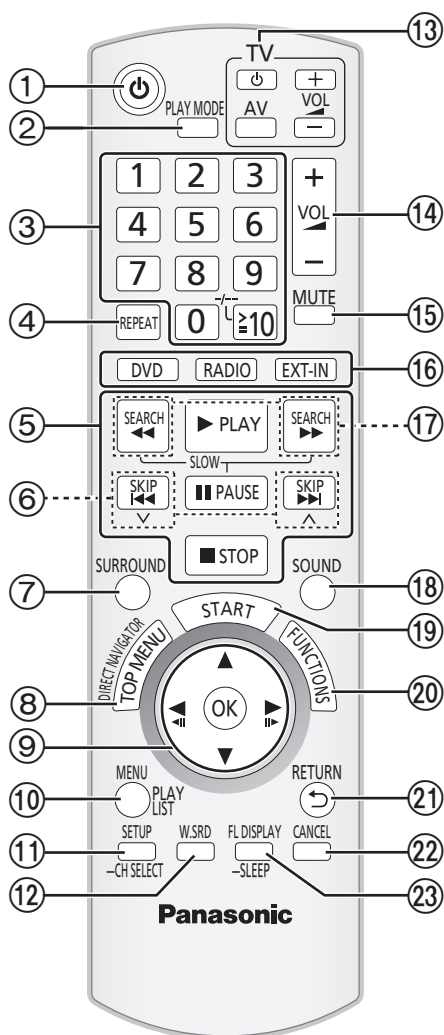
Основне відтворення	11
Інші режими відтворення	11
Повторне відтворення	11
Запрограмоване і довільне відтворення	11
Використання меню навігації	12
Відтворення дисків з даними	12
Відтворення дисків DVD-R/-RW (DVD-VR)	12
Використання екранних меню	12

Інші операції

Відтворення з пристрою USB	14
----------------------------------	----

Довідка

Зміна налаштувань програвача	14
Інформація про DivX	16
Варіанти установки колонок	16
Ліцензії	16
Диски, які можуть відтворюватися	17
Технічні характеристики	18
Керівництво з усунення несправностей	19
Догляд	20
Заходи безпеки	21



Пульт дистанційного керування

- ① Увімкнення/вимкнення головного пристрою (⇒ 8)
- ② Вибір режим відтворення (⇒ 11)
- ③ Вибір каналів та номери заголовків, тощо / Введення номерів (⇒ 9, 11)
- ④ Вибір режиму відтворення (⇒ 11)
- ⑤ Основні операції відтворення (⇒ 11)
- ⑥ Вибір запрограмованих радіостанцій (⇒ 9)
- ⑦ Вибір ефектів об'ємного звучання (⇒ 10)
- ⑧ Показує верхнє меню диску або список програм (⇒ 11, 12)
- ⑨ Вибір або підтвердження пунктів меню / Показове відтворення (⇒ 11)
- ⑩ Показ меню диску або списку відтворення (⇒ 11, 12)
- ⑪ Показ меню настройки або вибір каналу колонок (⇒ 8, 10)
- ⑫ Увімкніть/вимкніть Whisper-mode Surround (⇒ 10)
- ⑬ **Робота з телевизором**
Наведіть дистанційне керування на телевизор Panasonic та натисніть кнопку.
[]: Увімкнення/вимкнення телевизору
[AV]: Перемикач відеовходу телевизора
[+, VOL, -]: Регулювання гучності телевизора
Ця функція не спрацює належним чином з деякими моделями.
- ⑭ Налаштування гучності головного пристрою
- ⑮ **Блокування звуку**
• "MUTE" блимає на дисплеї головного пристрою.
• Для скасування повторно натисніть або відрегулюйте гучність.
• Блокування звуку скасовується при перемикачній пристрої у режим очікування.
- ⑯ **Вибір джерела**
[DVD]: Вибір диска в якості джерела (⇒ 8)
[RADIO]: Вибір FM тюнера (⇒ 9)
[EXT-IN]: Вибір зовнішнього аудіо в якості джерела (⇒ 9)
USB ↔ AUX/TV
- ⑰ Вибір радіостанції вручну (⇒ 9)
- ⑱ Вибір режиму звуку (⇒ 10)
- ⑲ Показ START меню (⇒ 9)
- ⑳ Показ екранного меню (⇒ 12)
- ㉑ Повернення до попереднього вікна (⇒ 11)

㉒ Скасування (⇒ 11)

㉓ Перемикач інформації на дисплеї апарату (⇒ 11) або

Установка таймера режиму очікування

Натисніть і утримуйте [-SLEEP].

При появі часу на дисплеї апарату неодноразово натискуйте [-SLEEP].

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120

↑ OFF (Скасування) ↓

- Щоб підтвердити час, що залишився, знову натисніть і утримуйте кнопку.

Запобігання небажаний взаємодії з іншим устаткуванням Panasonic

При увімкненні апарату за допомогою пульта ДК з комплекта постачання може також увімкнутися й інше устаткування Panasonic.
Для запобігання цього можна переключити пульт ДК в режим "REMOTE 2".

Пульт ДК і апарат мають перебувати в одному режимі.

- 1 Натисніть [EXT-IN] для вибору "AUX/TV".
- 2 Натисніть і притримайте [] на головному пристрої та [2] на пульті ДК, поки на дисплеї головного пристрою не з'явиться "REMOTE 2".
- 3 Натисніть і притримайте [OK] та [2] на пульті ДК не менш 2 секунд. Щоб повернути режим у "REMOTE 1", повторіть вищезгадані кроки, замінюючи [2] на [1].

Основний апарат

1 Перемикач режимів роботи standby/on (очікування/ввімкнено) ()

Натисніть вимикач, щоб переключити апарат з режиму "ввімкнено" до режиму очікування і навпаки. Навіть у режимі очікування апарат споживає невелику кількість електроенергії.

2 Відкриття або закриття лотка диска (⇒ 11)

3 Датчик сигналу дистанційного керування

4 Дисплей

5 Під'єднайте пристрій USB (⇒ 14)

6 Налаштування гучності головного пристрою

7 Зупинка відтворення

8 Відтворіть диск

Перелік кодів мов

Абхазська: 6566	Датська: 6865	Італійська: 7384	Норвезька: 7879	Шведська: 8386
Афар: 6565	Голландська: 7876	Цпонська: 7465	Орія: 7982	Тагальська: 8476
Африкаанс: 6570	Англійська: 6978	Цванська: 7487	Пушту: 8083	Таджицька: 8471
Албанська: 8381	Есперанто: 6979	Каннада: 7578	Перська: 7065	Тамільська: 8465
Амегарік: 6577	Естонська: 6984	Кашмірська: 7583	Польська: 8076	Татарська: 8484
Арабська: 6582	Фарерська: 7079	Казахська: 7575	Португальська: 8084	Телугу: 8469
Вірменська: 7289	Фіджі: 7074	Киргизська: 7589	Панджабі: 8065	Тайська: 8472
Ассамська: 6583	Фінська: 7073	Корейська: 7579	Кечуа: 8185	Тибетська: 6679
Аймара: 6589	Французька: 7082	Курдська: 7585	ретороманська: 8277	Тігрінійська: 8473
Азербайджанська: 6590	Фризська: 7089	Лаосська: 7679	румунська: 8279	Тонганська: 8479
Башкирська: 6665	Галісійська: 7176	Латинська: 7665	російська: 8285	Турецька: 8482
Баскська: 6985	Грузинська: 7565	Латвійська, Латишська: 7686	Самоанська: 8377	Туркменська: 8475
Бенгальська, Бангла: 6678	Німецька: 6869	Лінгала: 7678	Санскрит: 8365	Тві: 8487
Бутанська: 6890	Грецька: 6976	Литовська: 7684	Шотландська: 7168	Українська: 8575
Біхарі: 6672	Гренландська: 7576	Македонська: 7775	Сербська: 8382	Урду: 8582
Бретонська: 6682	Гуарані: 7178	Малагасійська: 7771	Сербо-хорватська: 8372	Узбецька: 8590
Болгарська: 6671	Гуджараті: 7185	Малайська: 7783	Шона: 8378	В'єтнамська: 8673
Бірманська: 7789	Хауса: 7265	Малайяламська: 7776	Сіндхі: 8368	Волап'юк: 8679
Білоруська: 6669	єврейська: 7387	Мальтійська: 7784	Сингальська: 8373	Уельська: 6789
Камбоджійська: 7577	Хінді: 7273	Маорі: 7773	Словацька: 8375	Волоф: 8779
Каталанська: 6765	Угорська: 7285	Маратхі: 7782	Словенська: 8376	Кхоса: 8872
Китайська: 9072	ісландська: 7383	Молдавська: 7779	Сомалі: 8379	ідіш: 7473
Коріканська: 6679	індонезійська: 7378	Монгольська: 7778	іспанська: 6983	Йоруба: 8979
Хорватська: 7282	інтерлінгва: 7365	Науру: 7865	Сунданська: 8385	Зулуська: 9085
чеська: 6783	ірландська: 7165	Непальська: 7869	Суахілі: 8387	

крок 1 Розміщення

Як розташувати колонки для досягнення максимального звукового ефекту.

Майте на увазі такі моменти:

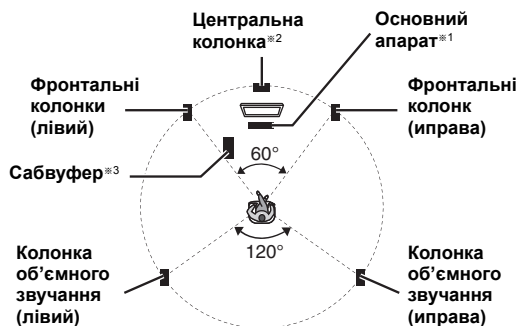
- Розміщуйте колонки на стійкій рівній поверхні.
- Розміщення колонок занадто близько до підлоги, стін, та кутів може призвести до надмірної появи низьких частот. Покрийте стіни та вікна щільними портьєрами.
- Щоб розмістити колонки на стіні, див. стор. 16.

Примітка

Встановіть колонки на відстані не менше 10 мм від системи, щоб забезпечити належну вентиляцію.

Приклад настройки (Рекомендований: 5.1ch layout)

Розмістіть центральну, передні і колонки об'ємного звучання приблизно на одній відстані від слухача. Кути на діаграмі - приблизні.



- *1 Положення, при якому залишені не менше 5 см від всіх стін для належної вентиляції.
- *2 Встановіть його на стелаж або полицю. Якщо помістити колонку безпосередньо на телевізорі, викликана нею вібрація може спотворювати зображення.
- *3 Розміщуйте справа або зліва від телевізора, на підлозі або жорсткій полиці, щоб уникнути вібрації. Відстань до телевізора має складати приблизно 30 см.

В залежності від планування кімнати, у вас може виникнути бажання використовувати тільки передні колонки або сабвуфер, щоб зберегти простір (2.1ch layout).

Зауваження щодо використання колонок

• Використовуйте лише колонки з комплекту постачання

- Використання інших колонок може призвести до пошкодження пристрою та негативно вплинути на якість звуку.
- Якщо ви слухатимете музику на високій гучності тривалий час, ви можете пошкодити колонки і скоротити їхній термін служби.
- Задля уникнення пошкодження зменшіть гучність звуку у таких випадках:
 - При відтворенні спотвореного звуку.
 - Коли колонки видають дивні звуки з програвача, мікрофона, шуми FM-трансляцій, безперервні сигнали від осцилятора, тестового диска або електронного пристрою.
 - При налаштуванні якості звуку.
 - При увімкненні або вимкненні апарату.

Якщо на вашому телевізорі з'являються незвичайні кольори

Незважаючи на те, що конструктивно центральна колонка допускає установку поблизу телевізора, в деяких моделях телевізорів при певному її розташуванні все ж можливе спотворення картинки.

Якщо таке відбувається, вимкніть телевізор приблизно на 30 хвилин.

Функція розмагнічування телевізора може зарадити цій проблемі. Якщо проблема не вирішується, відсуньте колонки подальше від телевізора.

Обережно

- Головний пристрій та колонки, які входять до комплекту постачання, мають використовуватися, тільки як зазначено у цьому налаштуванні. Недотримання вказівок може привести до пошкодження підсилювача і колонок та збільшення небезпеки спалаху. При пошкодженні апарату або колонок або при різкому погіршенні якості звуку зверніться до кваліфікованого сервісного фахівця.
- Не намагайтеся приєднати ці колонки до стіни іншим від описаного тут способом.

Обережно

Не торкайтеся передніх, закритих сітками, частин колонок. Беріть колонки за боки.

крок 2 Підключення

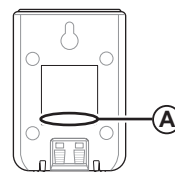
Перед підключенням вимкніть всю апаратуру і ознайомтеся з відповідною інструкцією з експлуатації.

Не вставляйте вилку в розетку до тих пір, поки не будуть виконані решта підключень.

1 Підключення колонок

Колонки (задні)

Перед підключенням відповідного кабелю зверніть увагу на етикетку ззаду динаміка. Перевірте тип динаміка за етикеткою ззаду динаміка.

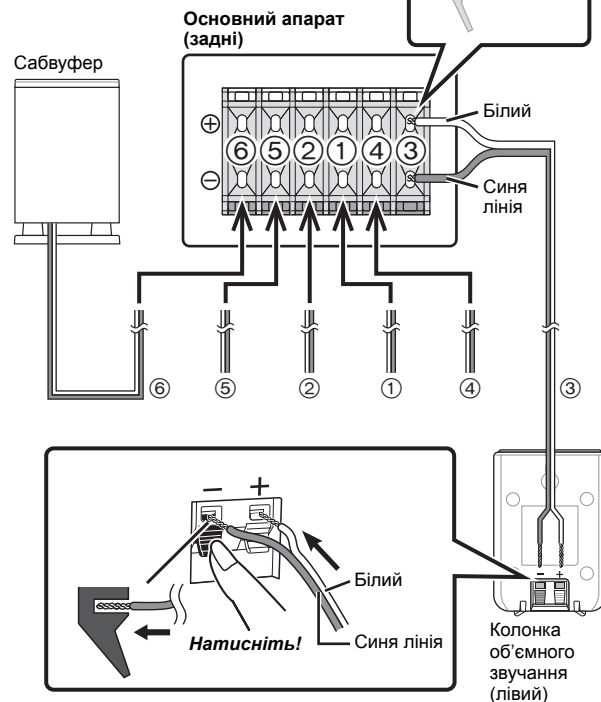


Колонки	Ⓐ	Тип кабелю
⑤ Центральна колонка*	CENTER / CENTRE	короткий
② Фронтальні колонк (іправа)	FRONT / AVANT	
① Фронтальні колонки (лівий)		
④ Колонка об'ємного звучання (іправа)*	SURROUND / AMBIPHONIE	довгий
③ Колонка об'ємного звучання (лівий)*		

* Тільки 5.1-канальне розташування (⇒ лівий)

Під'єднати кабелі підключення колонок. Вставте дроти повністю, не переходячи на ділянки без ізоляції.

+ : Білий
- : Синя лінія



Примітка

Не закоротіть дроти колонок і не переплутайте їх полярність, оскільки це може призвести до пошкодження колонок.

2 Підключення антени для радіо

Використання кімнатної антени



Використання зовнішньої антени

Якщо прийом радіостанцій поганий, використовуйте зовнішню антену.

- Від'єднайте антену, коли пристрій не використовується.
- Не використовуйте зовнішню антену під час грози.

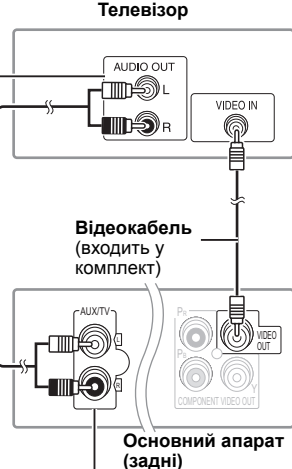


3 Підключення аудіо- і відеопристроїв

Приклад розташування

Настройки, необхідні для виведення звуку з AUDIO OUT на домашній кінотеатр, описані в інструкції з експлуатації телевізора, телевізійної приставки кабельних або супутникових каналів.

Аудіокабель (не входить у комплект)



Можна прослуховувати звук з телевізора, кабельного чи супутникового декодера STB або відеоманітофона за допомогою цієї системи домашнього театру, виконавши підключення до роз'єма AUX/TV. Виберіть "AUX/TV" в якості джерела (⇒ 9).

Інше підключення відео

COMPONENT VIDEO OUT

Дані роз'єми забезпечують кращу якість зображення, ніж роз'єм VIDEO OUT.

Під'єднайте компонентний відеокабель (не входить у комплект) з роз'єму COMPONENT VIDEO OUT на апараті до роз'єму COMPONENT VIDEO IN на телевізорі.

Для перегляду відео з прогресивною розгорткою

- Підключіть телевізор, сумісний з прогресивним виходом.
 - Виставте "VIDEO OUT (I/P)" у Меню VIDEO на "PROGRESSIVE" а тоді виконуйте вказівки на екрані меню (⇒ 15).
- Телевізори Panasonic з вхідними терміналами 576/50i-50p, 480/60i-60p сумісні з прогресивною розгорткою. Якщо у вас інша марка телевізора, порадьтеся з виробником.

Не підключайте відео через відеоманітофон.

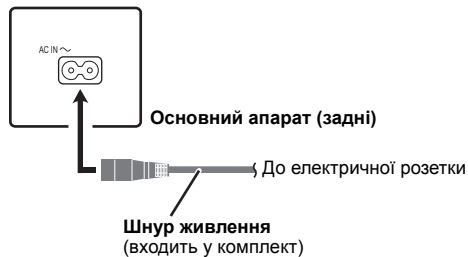
Із-за встановленого захисту від копіювання зображення можуть неправильно відображатися.

- Потрібне лише одне підключення відео. Залежно від використовуваного телевізора виберіть найбільш відповідне відеопідключення.

Примітка

За наявності декількох джерел звуку (наприклад, програвач Blu-ray, DVD-рекордер, відеоманітофон, тощо) під'єднайте їх до наявних роз'ємів на телевізорі, а потім вихід телевізора під'єднайте до терміналу AUX/TV.

крок 3 Під'єднання мережного шнуру змінного струму



Заощадження електроенергії

Головний пристрій споживає невелику кількість енергії навіть у вимкненому стані (приблизно 0,9 Вт). Щоб заощаджувати енергію, коли система не використовується тривалий час, витягніть вилку з електричної розетки.

Вам знадобиться повторно ввести деякі параметри у пам'ять головного пристрою після підключення вилки.

Примітка

Мережний шнур змінного струму, який входить до комплекту постачання, призначений тільки для використання з головним пристроєм.

Не використовуйте його з іншими виробами. Також не використовуйте шнури від іншого устаткування з головним пристроєм.

Відновлення після припинення електропостачання

Цей пристрій запам'ятовує положення при відтворенні під час припинення електропостачання.

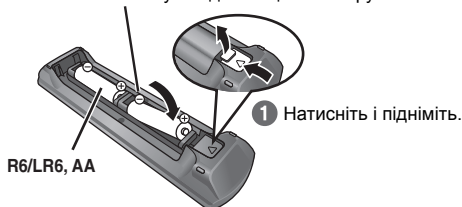
Коли електропостачання відновиться, увімкніть телевізор і головний пристрій. Відтворення відновиться з моменту, на якому воно припинилося.

Примітка

- Час, з якого відновиться відтворення, може відрізнятись на кілька секунд.
- Ця функція може не працювати з файлами, відтворення яких не має відновлюватися.
- Положення стирається в разі відкриття лотка для дисків або виймання пристрою USB.

Батарейки

- 2 Вставте їх таким чином, щоб полюси (+ та -) відповідали полюсам на пульті дистанційного керування.



- 3 Встановіть кришку на місце.

УВАГА

Якщо батарея встановлена неправильно, існує небезпека вибуху. Замінійте її тільки на аналогічну батарею або батарею подібного типу, відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Використані батареї утилізуйте згідно з інструкціями компанії-виробника.

- Використовуйте лужні або марганцеві батареї.
- Не нагрівайте їх та не кидайте у вогонь.
- Не залишайте батареї на тривалий час в герметично закритому автомобілі під прямим сонячним промінням.

Не можна:

- використовувати одночасно нові й старі батареї.
- використовувати разом батареї різних типів.
- розбирати батареї і закорочувати їх полюси.
- намагатися перезаряджати лужні або марганцеві батареї.
- використовувати батареї, якщо їх покриття відшарувалося.

Невірне поводження з батареями може привести до витoku електроліту і пошкодження або виходу з ладу пульта ДК.

Якщо пульт ДК не використовуватиметься тривалий час, вийміть з нього батареї. Зберігайте батареї в прохолодному темному місці.

Використання

Направте пульт ДК прямо на приймач сигналу (⇒ 5), уникаючи перешкод.

Відстань: У межах прибл. 7 м

Кут: Прибл. 20° вгору та вниз, 30° вліво та вправо

Вікно EASY SETUP допоможе Вам зробити необхідні настройки.

Підготовка

Увімкніть телевизор і виберіть відеовхід (напр., VIDEO 1, AV 1, тощо), до якого слід підключити домашній кінотеатр.

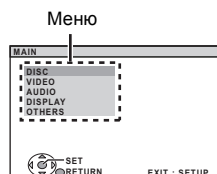
- Процедура вибору відеовходу має бути описана в керівництві з експлуатації телевизора.
- Даний пульт ДК дозволяє виконувати найпростіші операції керування телевизором (⇒ 5).

- 1 Натисніть [ON] для увімкнення апарату.

- Якщо екран EASY SETUP з'являється автоматично, пропустіть кроки з 2 до 6.

- 2 Натисніть [DVD] для вибору "DVD/CD".

- 3 Натисніть [SETUP] для показу установчого меню.



- 4 Натисніть [▲, ▼] для вибору "OTHERS" і натисніть [OK].

- 5 Натисніть [▲, ▼] для вибору "EASY SETUP" і натисніть [OK].

- 6 Натисніть [OK] для вибору "SET".

- 7 Натисніть [▲, ▼] для вибору "Yes" і натисніть [OK].

- 8 Виконуйте вказівки, що містяться у повідомленнях, та виконуйте налаштування за допомогою [▲, ▼, ◀, ▶] та [OK].

(⇒ нижче, Настройки EASY SETUP)

- 9 Натисніть [OK] для завершення EASY SETUP.

Настройки EASY SETUP

• Language

Виберіть мову меню і екранних повідомлень.

• TV aspect

Виберіть формат картини (співвідношення сторін), відповідний типові телевизора.

• Speakers position

Виберіть режим "5.1ch layout" або "2.1ch layout" залежно від плану розташування колонок (⇒ 6, Розміщення).

• Speaker check

Прослухайте звук в колонках, щоб переконатися в правильному підключенні колонок.

• Speaker output*

Налаштуйте об'ємне звучання колонок.

- * Тільки коли режим "5.1ch layout" вибрано в "Speakers position", як показано вище.

Примітка

Параметри у EASY SETUP можна також змінити в налаштуваннях програвача (наприклад, мову, телевізійний формат (⇒ 14)).

Прослуховування радіо

Автоматичний пошук радіостанцій

Можна запам'ятати частоти до 30 радіостанцій.

1 Натисніть [RADIO] для вибору "FM".

2 Натисніть [MENU].

При кожному натисканні кнопки:

LOWEST (стандартне заводське налаштування):

Пошук радіостанцій здійснюватиметься з мінімальної частоти.

CURRENT:

Пошук радіостанцій здійснюватиметься з поточної частоти.*

※ Процедуру зміни частоти описано в "Ручний пошук" (⇒ нижче).

3 Натисніть і утримуйте [OK].

Відпустіть кнопку, коли на екрані відображується "FM AUTO".

Тюнер почне пошук радіостанцій, привласнюючи знайденим номери за збільшенням.

- Після закінчення пошуку і перемикання на останню знайдену станцію на дисплеї відобразиться "SET OK".
- Якщо процедура автоматичного пошуку радіостанцій завершиться невдачею, на екрані відобразуватиметься "ERROR". Знайдіть радіостанції вручну (⇒ нижче).

Прослуховування/перевірка попередньо настроєних каналів

1 Натисніть [RADIO] для вибору "FM".

2 Натискуйте нумеровані кнопки для вибору каналу.

- Для вибору 2-значного номеру
напр., 12: [≧10] ⇒ [1] ⇒ [2]

Або натисніть [v, ^].

- Настройки FM-радіостанцій відображаються і на екрані телевізора.

При сильних перешкодах

Натисніть і притримайте [PLAY MODE] поки не з'явиться "MONO".

Для скасування режиму знову натисніть і утримуйте кнопку, поки не з'явиться "AUTO ST".

- Режим також буде скасовано при зміні частоти.

Ручний пошук

1 Натисніть [RADIO] для вибору "FM".

2 Натисніть [SEARCH ◀, SEARCH ▶] для вибору частоти.

- Щоб почати автоматичний пошук натисніть і притримайте [SEARCH ◀, SEARCH ▶] до початку прокрутки частоти. Пошук буде припинено, коли станція знайдена.

Пошук радіостанцій вручну

Можна запам'ятати частоти до 30 радіостанцій.

1 Під час прослуховування станцій радіомовлення **Натисніть [OK].**

2 Поки значення частоти блимає на дисплеї **Цифровими кнопками задайте станції номер.**

- Для вибору 2-значного номеру
напр., 12: [≧10] ⇒ [1] ⇒ [2]

Або натисніть [v, ^] та потім натисніть [OK].

Частота, раніше збережена під даним номером, буде перезаписана новою.

Виберіть джерело відтворення

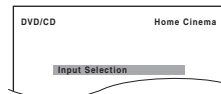
Виберіть джерело в меню START

За допомогою меню START можна вибирати, потрібне джерело, а також отримати доступ до відтворення та інших меню.

1 Натисніть [START] для виклику меню START.

Даний апарат вмикається автоматично.

напр.,



2 Натисніть [▲, ▼] для вибору пункту і натисніть [OK].

- Для виходу натисніть [START].

3 Натисніть [▲, ▼] для налаштування і натисніть [OK].

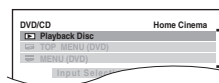
Коли вибрано "Input Selection"

Можна вибрати необхідне джерело з меню.

- DVD/CD (⇒ 8), FM (⇒ лівий), AUX/TV (⇒ нижче), USB (⇒ 14)

Коли завантажений диск або під'єднаний пристрій USB, ви можете також отримати доступ до відтворення або меню із меню START.

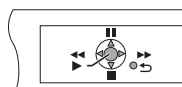
напр., [DVD-V]



Доступ до відтворення/меню

При появі на екрані панелі керування

напр., [DVD-V] (якщо в меню START вибрано "Playback Disc" (Відтворення диска))



Ви можете керувати відтворенням за допомогою названих елементів керування.

Вибір джерела з пульта ДК

Натисніть	Для вибору
[DVD]	DVD/CD
[RADIO]	FM
[EXT-IN]	При кожному натисканні кнопки: USB: (⇒ 14) AUX/TV: При подачі аудіосигналу через термінал AUX/TV.

Примітка

Перевірте аудіопідключення до роз'єму AUX/TV на головному пристрої, якщо вибрано "AUX/TV" (⇒ 7). Зменште гучність на телевізорі до мінімального рівня, а потім відрегулюйте гучність головного пристрою.

Автоматичне підключення AUX

Підготовка

- Перевірте аудіопідключення до роз'єму AUX/TV (⇒ 7).

- Встановіть "AUTO AUX LINK" в "ON" (⇒ 15).

Якщо в режимі очікування використовується аудіовхід через гніздо AUX/TV, головний пристрій автоматично ввімкнеться та вибере "AUX/TV" в якості джерела.

Примітка

За відсутності аудіовходу через роз'єм AUX/TV впродовж 30 хвилин головний блок вимикається.

Використання звукових ефектів зі всіх колонок

- З деякими джерелами не аведені далі звукові ефекти можуть не працювати або бути недоступними.
- Також можливе погіршення якості при використанні даних ефектів з деякими джерелами звуку. Якщо таке відбувається, відключіть звукові ефекти.

Ефекти об'ємного звучання

Натисніть [SURROUND].

При кожному натисканні кнопки:

Для режиму "5.1ch layout"*

STANDARD:

Звук виводиться в тому ж вигляді, в якому він був записаний/ закодований. Гучність звуку в колонках залежить від джерела.

MULTI-CH:

Можна прослуховувати звук із передніх динаміків, а також динаміків оточуючого звуку навіть при відтворенні 2-канального звуку.

MANUAL: (⇒ нижче)

Під час відображення "MANUAL" натисніть [◀, ▶] для вибору інших режимів об'ємного звучання.

При кожному натисканні [◀, ▶]:

DOLBY PLII MOVIE

Підходить для фільмів або відео, записаних у Dolby Surround. (включаючи [DivX])

DOLBY PLII MUSIC

Додає ефекти 5.1-канального звучання до джерел стереозвуку. (включаючи [DivX])

S.SRD

Можна відтворювати стереозвук через всі колонки. (Вивід на колонки об'ємного звуку буде монофонічним.)

STEREO

Звук через передні колонки і сабвуфер може виводитися з будь-якого джерела.

Рекомендовані режими для прослуховування звуку телевізора або стереоджерел:

- DOLBY PLII MOVIE
- DOLBY PLII MUSIC
- S.SRD

При виведенні звуку з колонок об'ємного звучання на дисплеї апарату світиться "SRD".

Для режиму "2.1ch layout"*

STANDARD:

Звук виводиться в тому ж вигляді, в якому він був записаний/ закодований. Гучність звуку в колонках залежить від джерела.

STEREO:

Будь-яке джерело можна відтворити в режимі стерео. Ефекти об'ємного звучання недоступні.

A.SRD:

Ефект об'ємного звучання можливий з будь-яким джерелом звуку.

Якщо сигналом є DTS або Dolby Digital, відповідно відтворюватимуться "DTS" або "DOLBY DIGITAL".

* Обраний режим в "Speakers position" (⇒ 8, Настройки EASY SETUP).

Вибір звукового режиму

1 Натисніть [SOUND] для вибору режиму звучання.

При кожному натисканні кнопки:

EQ: Еквалайзер

SUBW LVL: Рівень сабвуфера

C.FOCUS: Центральний фокус (Тільки якщо режим "5.1ch layout" вибрано в "Speakers position" (⇒ 8, Настройки EASY SETUP).)

2 Під час відображення обраного режиму натисніть [◀, ▶] для налаштування.

Детальну інформацію про настройки для кожного з ефектів приведено далі.

Еквалайзер

Можна вибрати параметри якості звуку.

При кожному натисканні [◀, ▶]:

HEAVY: Додає сили до року.

CLEAR: Очищає верхній тембр.

SOFT: Для фонові музики.

FLAT: Відміна (ефекти не додаються).

Рівень сабвуфера

Ви можете налаштувати діапазон нижніх частот. Залежно від типу джерела для відтворення пристрій автоматично вибирає найбільш придатне налаштування.

SUB W 1 ↔ SUB W 2 ↔ SUB W 3 ↔ SUB W 4

- Задані вами параметри зберігаються і викликаються кожного разу при відтворенні того ж типа джерела.

Центральний фокус

(Ефективно при відтворенні аудіо зі звуком центрального каналу або при виборі DOLBY PLII (⇒ лівий).)

Можна так налаштувати звук з центральної колонки, щоб він здавався виходячим з області телевізора.

C.FOCUS ON ↔ C.FOCUS OFF

Використання об'ємного звучання в режимі шепоту

Виключаючи [DivX]

Ви можете підсилити ефект об'ємного звучання 5.1-канального звуку низької гучності. (Зручна функція для перегляду вночі.)

Натисніть [W.SRD].

При кожному натисканні кнопки:

WHISPER-MODE SRD ON ↔ WHISPER-MODE SRD OFF

Налаштування рівня гучності колонок вручну

(Тільки якщо режим "5.1ch layout" обрано в "Speakers position" (⇒ 8, Настройки EASY SETUP).)

Підготовка

- Для відтворення зображень увімкніть телевізор і виберіть відповідний вхід для відеосигналу.
- Натисніть [+ , VOL, -] для налаштування гучності на нормальний рівень прослуховування.
- Виберіть "TEST TONE" в "SPEAKER SETTINGS" в Меню AUDIO (⇒ 15).

1 Натисніть [OK] для підтвердження режиму випробувального тонального сигналу.

напр.,



Випробувальний тональний сигнал відтворюватиметься через кожну колонку в такому порядку.

LEFT, CENTER, RIGHT, SURROUND RIGHT, SURROUND LEFT

2 Натисніть [OK], потім [▲, ▼] для налаштування гучності колонок окремо одна від одної. (CENTER, SURROUND RIGHT, SURROUND LEFT)

від -6 dB до +6 dB (Встановлене виробником: 0 dB)

- Для виходу з вікна натисніть [SETUP].

Для налаштування рівня гучності колонки при відтворенні

(Працює лише якщо режим "5.1ch layout" обрано в "Speakers position" (⇒ 8, Настройки EASY SETUP) і відтворюється 5.1-канальний звук.)

1 Натисніть і утримуйте [-CH SELECT] для вибору динаміка.

При показі каналу колонки натисніть [-CH SELECT].

L → C → R → RS → LS → SW

↑

- Налаштування SW (сабвуфера) можливе лише, якщо диск містить канал сабвуфера.
- Символ "S" з'явиться на дисплеї апарату при виборі "S.SRD" (⇒ лівий, Ефекти об'ємного звучання). В даному випадку можна одночасно відрегулювати гучність обох колонок об'ємного звучання з допомогою [▲, ▼].
S: від -6 dB до +6 dB

2 Натисніть [▲] (збільшити) або [▼] (зменшити), щоб відрегулювати рівень кожного динаміка.

C, RS, LS, SW: від -6 dB до +6 dB

(L, R: Регулюється лише баланс.) (⇒ нижче)

Налаштування балансу передніх колонок

1 Натисніть і утримайте [-CH SELECT] для вибору "L" або "R".

2 При обранні "L" або "R" натисніть [◀, ▶].

Основне відтворення

Підготовка

Для показу зображень увімкніть телевізор і виберіть відеовхід (напр., VIDEO 1, AV 1, тощо), до якого слід підключити домашній кінотеатр.

1 Натисніть [⏻] для увімкнення апарату.

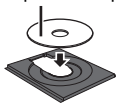
2 Натисніть [DVD] для вибору "DVD/CD".

3 На головному блоці
Натисніть [▲ OPEN/CLOSE] для відкриття дискового лотка.

4 Встановіть диск.

- Двосторонні диски вставляйте стороною для відтворення вгору.

Титульною стороною вгору



5 Натисніть [▶ PLAY], щоб розпочати відтворення.

- Натисніть [+ , VOL. , -] для регулювання гучності.

Примітка

- **ПРИ ВІДОБРАЖЕННІ МЕНЮ ДИСКИ ПРОДОВЖУЮТЬ ОБЕРТАТИСЯ.** Натисніть [■ STOP] після завершення відтворення для захисту двигуна пристрою, екрану телевізора і ін.
- Загальна кількість заголовків може відображатися некоректно на +R/+RW.
- **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВІДЕО DIVX:** DivX® є форматом для цифрового відео, розробленим DivX, Inc. Він є офіційним сертифікованим пристроєм DivX для відтворення відео у форматі DivX.

Основні елементи керування

Відтворення одним торканням (тільки за допомогою пульта ДК):
[▶ PLAY] (у режимі очікування)
Апарат автоматично увімкнеться і почне програвати диск, що знаходиться в лотку.

Стоп: [■ STOP]

- Положення запам'ятовується, поки "RESUME STOP" горить на дисплеї.
- Натисніть [▶ PLAY] для відновлення.
 - Відомості щодо відновлення після припинення електропостачання див. на сторінці 7.
- Натисніть повторно [■ STOP] для скасування положення зупинки.

Пауза: [■ PAUSE]

- Натисніть [▶ PLAY], щоб відновити відтворення.

Пропуск: [SKIP ◀◀, SKIP ▶▶]

Пошук: [SEARCH ◀◀, SEARCH ▶▶] (під час відтворення)

- До 5 кроків.
- Натисніть [▶ PLAY], щоб розпочати нормальне відтворення.

Показ із сповільненою швидкістю: [SEARCH ◀◀, SEARCH ▶▶] (під час паузи)

- **[VCD]** Показ із сповільненою швидкістю: Відтворення тільки вперед.
- **[MPEG4] [DivX]** Показ із сповільненою швидкістю: Не працює.

Покадрове відтворення: [◀II, II▶] (під час паузи)

[DVD-VR] [DVD-V] [VCD]

- **[DVD-VR] [VCD]** Тільки у вперед.

Вибір пунктів на екрані: [▲, ▼, ◀, ▶, OK]

[▲, ▼, ◀, ▶]: Вибрати
[OK]: Підтвердити

Введення номера: Нумеровані кнопки

[DVD-VR] [DVD-V] [VCD] [CD]

напр., Для вибору 12: [≥10] → [1] → [2]

[VCD] із керуванням відтворення

Натисніть [■ STOP] для скасування функції PBC, потім натисніть цифрові кнопки.

[DVD-V] Показ верхнього меню диска: [TOP MENU]

[DVD-V] Показ меню диска: [MENU]

Повернення до попереднього вікна: [RETURN]

[VCD] (із контролем відтворення) Показ меню диска: [RETURN]

Дисплей головного пристрою: [FL DISPLAY] (натисніть і притримайте)

[DVD-VR] [DVD-V] [MP3] [MPEG4] [DivX]

Індикація часу ↔ Інформаційний дисплей
(напр., **[DVD-VR]** Номер програми)

[JPEG]

SLIDE ↔ Номер вмісту

Інші режими відтворення

Повторне відтворення

Це працює тільки, коли може відображатися час відтворення, що минув. Воно також працює з усіма вмістами у форматі JPEG.

Під час відтворення натисніть [REPEAT], щоб вибрати пункт для повторення.

напр., **[DVD-V]**

↻ TITLE → ↻ CHAP. → ↻ OFF

Для скасування виберіть "OFF".

Залежно від типу диска і режиму відтворення пункти відображатимуться по-різному.

Запрограмоване і довільне відтворення

[DVD-V] [VCD] [CD] [MP3] [JPEG] [MPEG4] [DivX]

Підготовка

При зупиненому відтворенні натисніть [PLAY MODE], щоб вибрати режим відтворення.

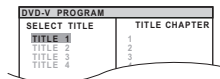
Послідовно з'являться вікна запрограмованого і довільного відтворення.

Запрограмоване → Довільне
↖ Для виходу із запрограмованого і довільного відтворення ↗

- **[DVD-VR]** Виберіть "DATA" в "DVD-VR/DATA" (⇒ 15, Меню OTHERS) для відтворення вмісту MP3, JPEG, MPEG4 або DivX.
- Якщо з'явиться вікно "PLAYBACK MENU", виберіть "AUDIO/PICTURE" або "VIDEO" (⇒ 12, Використання PLAYBACK MENU), потім продовжуйте вищеописану процедуру.
- Для дисків, що містять одночасно файли MP3 і JPEG, виберіть музику або фотографії.
MP3: Виберіть "MUSIC PROGRAM" або "MUSIC RANDOM".
JPEG: Виберіть "PICTURE PROGRAM" або "PICTURE RANDOM".
- **[DVD-V]** Деякі пункти не можуть відтворюватися, навіть, якщо ви запрограмували їх.

Запрограмоване відтворення (до 30 пунктів)

1 Натисніть [▲, ▼] для вибору пункту і натисніть [OK].
напр., **[DVD-V]**



- Повторюйте цю процедуру для програмування інших пунктів.
- Для повернення до попереднього меню натисніть [RETURN].

2 Натисніть [▶ PLAY], щоб розпочати відтворення.

Для вибору всіх пунктів

Натисніть [▲, ▼] для вибору "ALL" та натисніть [OK].

Для видалення вибраної програми

- 1 Натисніть [▶], потім натисніть [▲, ▼] для вибору програми.
- 2 Натисніть [CANCEL].

Для видалення всієї програми

Натисніть декілька разів [▶] для вибору "CLEAR ALL", потім натисніть [OK].

Програма цілком скасовується також при відкритті лотка диска, вимкненні апарату або виборі іншого джерела.

Довільне відтворення

1 (Лише якщо на диску є групи або декілька заголовків.)

Натисніть [▲, ▼] для вибору групи або фрагмента і натисніть [OK].

напр., **[DVD-V]**



- "*" представляє вибране. Для скасування вибору повторно натисніть [OK].

2 Натисніть [▶ PLAY], щоб розпочати відтворення.

Використання меню навігації

Відтворення дисків з даними

MP3 JPEG MPEG4 DivX

DVD-VR Виберіть "DATA" в "DVD-VR/DATA" (⇒ 15, Меню OTHERS) для відтворення вмісту MP3, JPEG, MPEG4 або DivX.

Використання PLAYBACK MENU

"PLAYBACK MENU" з'являється, коли диск містить як відеофайли (MPEG4/DivX), так і файли інших форматів (MP3/JPEG).



Натисніть [▲, ▼] для вибору "AUDIO/PICTURE" або "VIDEO", потім натисніть [OK].

- Щоб розпочати відтворення, натисніть [▶ PLAY].
- Для вибору пункту для відтворення дивіться "Відтворення від вибраного пункту" (⇒ нижче).

Відтворення від вибраного пункту

При появі вікна "DATA-DISC" можна вибрати відтворення з вибраного пункту. нап.,

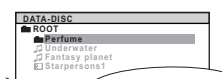
Група (Папка):

Вміст (Файл):

MP3

JPEG

MPEG4/DivX



- Для показу вікна або виходу з нього натисніть [MENU].

Натисніть [▲, ▼] для вибору пункту і натисніть [OK].

- Натисніть [◀, ▶] для постринкового перегляду.
- Для повернення на один рівень вгору з поточної папки натисніть [RETURN].
- Максимум: 28 символів для назви файлу/папки.

Відтворення починається з вибраного вмісту.

JPEG Вибір зображення у меню піктограм

1 Під час показу картинки натисніть [TOP MENU], щоб викликати меню мініатюр. нап.,

Назва групи та номер вмісту



2 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору картинки і натисніть [OK].

- Натисніть [SKIP ◀◀, SKIP ▶▶] для постринкового перегляду.

Щоб перейти до іншої групи

- Натисніть [▲] для вибору назви групи.
- Натисніть [◀, ▶] для вибору групи і натисніть [OK].

Відтворення дисків DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR

- Заголовки відображаються, лише якщо вони записані на диску.
- Редагування програм, списків відтворення і заголовків дисків неможливо.

Відтворення програм

1 При зупиненому відтворенні натисніть [DIRECT NAVIGATOR]. нап.,

PG	DATE	LENGTH	TITLE
1	10/11 02:15	0:16:02	LIVE CONCERT
2	12/05 01:30	0:22	

- Для виходу з вікна натисніть [DIRECT NAVIGATOR].

2 Натисніть [▲, ▼] для вибору програми і натисніть [OK].

- Натисніть [◀, ▶] для постринкового перегляду.

Відтворення списку відтворення

Це можливо, лише якщо диск містить список відтворення.

1 При зупиненому відтворенні натисніть [PLAY LIST]. нап.,

PL	DATE	LENGTH	TITLE
1	11/11 00:01	0:00:10	CITY PENGUIN
2	12/01 01:20	0:04	

- Для виходу з вікна натисніть [PLAY LIST].

2 Натисніть [▲, ▼] для вибору списку відтворення і натисніть [OK].

- Натисніть [◀, ▶] для постринкового перегляду.

Використання екранних меню

1 Натисніть [FUNCTIONS] для показу екранного меню.

При кожному натисканні кнопки:

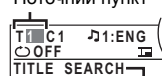
Меню 1 (Диск/Відтворення) нап., Меню 1 (Диск/Відтворення) DVD-V

Меню 2 (Відео)

Меню 3 (Аудіо)

Вихід

Поточний пункт

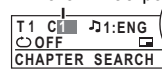


Назва пункту

2 Натисніть [▲, ▼, ◀, ▶] для вибору пункту і натисніть [OK].

нап., Меню 1 (Диск/Відтворення) DVD-V

Поточні настройки



3 Натисніть [▲, ▼] для налаштування і натисніть [OK].

4 Натисніть [RETURN] для виходу.

Показані елементи відрізняються у залежності від типу диска.

Меню 1 (Диск/Відтворення)

TRACK SEARCH, TITLE SEARCH, CONTENT SEARCH, CHAPTER SEARCH, PG SEARCH (Пошук програми), PL SEARCH (Пошук списку відтворення)

Щоб розпочати з заданого пункту

- [VCD] Це не працює при використанні керування відтворенням.

нап., DVD-V: T2 C5

Щоб набрати номери для дисків з даними

нап., 123: [≥10] ⇒ [1] ⇒ [2] ⇒ [3] ⇒ [OK]

AUDIO

DVD-V **DivX** (з декількома звуковими доріжками)

Для вибору звукової доріжки

DVD-VR **VCD**

Для вибору "L", "R", "L+R" або "L R"

Фактично, операції залежать від диску. Прочитайте інструкції до диску для більш детальної інформації.

Тип сигналу/дані

LPCM/PPCM/**D** D/DTS/MP3/MPEG: Тип сигналу
кГц (Частота дискретизації)/біт/кн (Кількість каналів)

напр., 3/2 1ch

1: Ефект низької частоти
(не відображається, якщо немає сигналу)

0: Об'ємний звук відсутній

1: Монофонічний об'ємний звук

2: Стереофонічний об'ємний звук (лівий/правий)

1: Центральний

2: Передній лівий+Передній правий

3: Передній лівий+Передній правий+Центральний

- **DivX** При заміні аудіо або відеодиска DivX перед початком відтворення може пройти деякий час.

PLAY SPEED

DVD-VR **DVD-V**

Для зміни швидкості відтворення

– від "×0.6" до "×1.4" (з кроком 0,1)

- Натисніть **[▶ PLAY]**, щоб повернутися до нормального відтворення.
- Після зміни швидкості
 - Dolby Pro Logic II не робить жодного впливу.
 - Вивід звуку перемикається в 2-канальний стереорежим.
 - Частота дискретизації 96 кГц конвертується в 48 кГц.
- Залежно від методу запису диску ця функція може не працювати.

REPEAT MODE

(⇒ 11, Повторне відтворення)

A-B Повторити (Для повтору вибраної секції)

Виключаючи **JPEG** **MPEG4** **DivX** **DVD-VR**
(Частина фіксованого зображення) **VCD** (SVCD)
Натисніть **[OK]** у початкових та кінцевих точках.

- Виберіть "OFF" для відміни.

SUBTITLE

DVD-V **DivX** (з декількома звуковими доріжками) **VCD** (тільки SVCD)

Для вибору мови субтитрів

- На +R/+RW, номер субтитрів може бути показаний для субтитрів, які не відображаються.

DVD-VR (з включеною або виключеною інформацією про субтитри)

Для вибору "ON" або "OFF"

- У деяких дисках дана функція може не працювати.

ANGLE

DVD-V (з декількома кутами)

Для вибору кута відео

DATE DISPLAY

JPEG Для вибору "ON" або "OFF" показу дати фотографії

ROTATION

JPEG Для повертання зображення (під час паузи)

0° → 90° → 180° → 270°

Меню 2 (Відео)

PICTURE MODE

NORMAL

CINEMA1: Пом'якшує зображення і покращує передачу деталей в темних сценах.

CINEMA2: Робить зображення різкіше і покращує передачу деталей в темних сценах.

DYNAMIC: Посилює контраст для отримання яскравих зображень.

ANIMATION: Підходить для анімації.

ZOOM

Для вибору коефіцієнту збільшення

NORMAL, AUTO (**DVD-VR** **DVD-V** **VCD**), ×2, ×4

- **JPEG**: під час паузи

TRANSFER MODE

Якщо вибрано "PROGRESSIVE" у "VIDEO OUT (I/P)" (⇒ 15, Меню VIDEO), виберіть спосіб перетворення для прогресивного виходу відповідно до типу матеріалу.

- При відкритті лотка диска, вимкненні апарату або виборі іншого джерела станеться повернення налаштувань до "AUTO" або "AUTO1".

При відтворенні дисків PAL

AUTO: Автоматично визначає вміст фільмів і відео та правильно конвертує їх.

VIDEO: Виберіть при використанні "AUTO", якщо при цьому вміст спотворений.

FILM: Виберіть це, якщо краї фільма виглядають зазубленими або нерівними при виборі "AUTO". Проте, якщо відеовміст спотворюється, як показано на ілюстрації праворуч, виберіть услід за цим "AUTO".



При відтворенні дисків NTSC

AUTO1: Автоматично визначає вміст фільмів і відео та правильно конвертує їх.

AUTO2: На додаток до "AUTO1", автоматично визначає вміст фільмів з різною швидкістю кадрів і правильно конвертує їх.

VIDEO: Виберіть якщо відео спотворюється при використанні "AUTO1" або "AUTO2".

SOURCE SELECT **DivX**

При виборі "AUTO" метод створення вмісту DivX автоматично класифікується і виводиться. Якщо зображення спотворене, виберіть "INTERLACE" або "PROGRESSIVE", в залежності від того, який спосіб створення використовувався під час запису вмісту на диск.

AUTO, INTERLACE, PROGRESSIVE

Меню 3 (Аудіо)

DIALOGUE ENHANCER

Для полегшення прослуховування діалогів у фільмах

DVD-V (Dolby Digital, DTS, 3-канальний або вище, із діалогом, записаним у центральному каналі)

DivX (Dolby Digital, 3-канальний або вище, із діалогом, записаним у центральному каналі)

OFF, ON

Відтворення з пристрою USB

Ви можете під'єднати та відтворювати доріжки або файли (⇒ 18, Порт USB) з пристроїв масової пам'яті USB.

Пристрої, які визначаються як пристрої масової пам'яті USB:

– Пам'ять USB, що підтримує тільки безперервну передачу даних.

Підготовка

- Перед підключенням будь-якого пристрою пам'яті USB у цей апарат обов'язково створіть резервну копію даних, що на ній зберігаються.
- Не рекомендується використовувати подовжувальний кабель USB. Пристрій USB, підключений за допомогою кабелю, не буде розпізнаватися цим апаратом.

1 Підключіть пристрій USB (не входить у комплект) до порту USB (⇄).

2 Натисніть [EXT-IN] для вибору "USB".

З'явиться наступне меню.



- Якщо з'явиться екран "PLAYBACK MENU", виберіть "AUDIO/PICTURE" або "VIDEO", натиснувши [▲, ▼], а потім [OK].
- Для показу вікна або виходу з нього натисніть [MENU].

3 Натисніть [▲, ▼] для вибору пункту і натисніть [OK].

- Натисніть [◀, ▶] для постринкового перегляду.
- Для повернення на один рівень вгору з поточної папки натисніть [RETURN].

Відтворення починається з вибраного вмісту.

- Що стосується інших функцій, то вони подібні описаним у розділі "Операції з дисками" (⇒ 11 до 13).

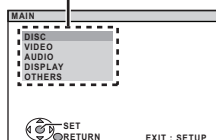
Примітка

- Максимально: 255 папок (за виключенням кореневої), 4000 файлів, 28 символів для імен файлів/папок.
- Тільки одна картка пам'яті може бути вибрана при підключенні багатопортового пристрою USB для зчитування карт пам'яті. Звичайно вставляється перша картка пам'яті.

Зміна настройок програвача

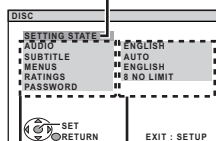
1 Натисніть [SETUP] для показу установочного меню.

Меню



2 Натисніть [▲, ▼] для вибору меню і натисніть [OK].

Відображає поточні настройки нижчеказаних параметрів



Параметр Настройка

- Для повернення до попереднього вікна натисніть [RETURN].

3 Натисніть [▲, ▼] для вибору пункту і натисніть [OK].

4 Натисніть [▲, ▼] для виконання настройок і натисніть [OK].

5 Натисніть [SETUP] для виходу.

- Параметри не зміняться, навіть якщо ви перемкнете пристрій в режим очікування.
- Підкреслені значення в наступних меню є стандартними заводськими настройками.

Меню DISC

AUDIO

Виберіть мову звукового супроводу.

- ENGLISH • FRENCH • SPANISH • GERMAN
- RUSSIAN • HUNGARIAN • CZECH • POLISH
- ORIGINAL*1 • OTHER ---*2

SUBTITLE

Виберіть мову звукових субтитрів.

- AUTO*3 • ENGLISH • FRENCH • SPANISH
- GERMAN • RUSSIAN • HUNGARIAN • CZECH
- POLISH • OTHER ---*2

MENUS

Виберіть мову для меню диска.

- ENGLISH • FRENCH • SPANISH • GERMAN
- RUSSIAN • HUNGARIAN • CZECH • POLISH
- OTHER ---*2

*1 Вибрана вихідна, передбачена для диска мова.

*2 Введіть відповідний код з переліку код мов (⇒ 5).

*3 Якщо обрана для "AUDIO" мова не є доступною, субтитри з'являться на тій мові (якщо є на диску).

RATINGS

Встановіть рівень для обмеження перегляду дітьми дисків DVD-Video.

Налаштування обмеження перегляду дітьми (При виборі рівня 8)

• 0 LOCK ALL: Для запобігання відтворенню диска, що не має рівня обмеження.

• Від 1 до 7

• 8 NO LIMIT

При установці рівня обмеження перегляду дітьми на екрані з'явиться вікно введення пароля.

Слідуйте екранним вказівкам.

Не забудьте свій пароль.

При установці диска DVD-Video, що перевищує рівень обмеження перегляду дітьми, на екрані з'явиться повідомлення.

Слідуйте екранним вказівкам.

PASSWORD

Змініть пароль на "RATINGS".

• SETTING

Для зміни рівня обмеження перегляду дітьми (При виборі від 0 до 7 рівня)

• CHANGE: Слідуйте екранним вказівкам.

Меню VIDEO

TV ASPECT

Виберіть настройки, відповідні характеристикам вашого телевізора.

• 16:9: Широкоформатний телевізор (16:9)

• 4:3PAN&SCAN: Звичайний телевізор (4:3)

Краї широкоформатних зображень обрізуватимуться (якщо це не заборонено диском).



• 4:3LETTERBOX: Звичайний телевізор (4:3)

Широкоформатне зображення буде виведено з чорними смугами знизу і зверху.



TIME DELAY

При підключенні до плазмового телевізора виконайте налаштування, якщо ви відмітите, що звук і картинка виходять несинхронні.

- 0 ms • 20 ms • 40 ms • 60 ms
- 80 ms • 100 ms

NTSC DISC OUT

Виберіть вихід PAL 60 або NTSC при відтворенні NTSC дисків (⇒ 17, Відеосистеми).

• NTSC: При підключенні до телевізора NTSC.

• PAL60: При підключенні до телевізора PAL.

STILL MODE

Вкажіть картинку, яка відображатиметься при паузі.

- **AUTO**
- **FIELD:** Зображення не розмите, але якість його гірша.
- **FRAME:** Загальна якість добра, але зображення може виглядати розмитим.

VIDEO OUT (I/P)

(Працює тільки при використанні роз'єму COMPONENT VIDEO OUT.)
Виберіть "PROGRESSIVE" тільки при підключенні до телевізора, сумісного з прогресивним виходом.

- **INTERLACE**
- **PROGRESSIVE:** З'являється екран повідомлення. Виконуйте вказівки на екрані.

Меню AUDIO

DYNAMIC RANGE

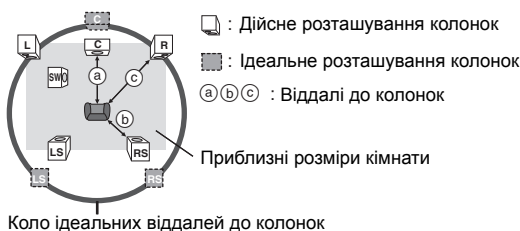
- **ON:** Підрегулюйте чіткість звуку навіть при малій гучності. Зручно для перегляду в пізній час. (Працює тільки з Dolby Digital)
- **OFF**

SPEAKER SETTINGS

Виберіть час затримки для колонок.

(Працює лише коли режим "5.1ch layout" обрано в "Speakers position" (⇒ 8, Налаштування EASY SETUP) і відтворюється 5.1-канальний звук.)

(Лише центральна колонка і колонки об'ємного звучання)
Для оптимального прослухування 5.1-канального звуку всі колонки, включаючи сабвуфер, мають знаходитися на одній відстані від слухача. Якщо центральна колонка і колонки об'ємного звучання розташовані ближче до слухача, відрегулюйте затримку відтворення звуку для компенсації цієї різниці.



Якщо відстань а або б менша за с, знайдіть різницю по таблиці і введіть відповідне значення.

а Центральна колонка		б Колонка об'ємного звучання	
Різниця (Прибл.)	Налаштування	Різниця (Прибл.)	Налаштування
30 см	1ms	150 см	5ms
60 см	2ms	300 см	10ms
90 см	3ms	450 см	15ms
120 см	4ms		
150 см	5ms		

• SETTINGS:

- **C DELAY** (Затримка відтворення через центральну колонку):
0ms, 1ms, 2ms, 3ms, 4ms, 5ms
Виберіть час затримки відтворення звуку через центральну колонку.
- **LS/RS DELAY** (Затримка відтворення через Ліву/Праву колонки об'ємного звучання):
0ms, 5ms, 10ms, 15ms
Виберіть час затримки відтворення звуку через колонки об'ємного звучання.
- **TEST TONE: SETTING**
Використовуйте тестовий тональний сигнал для налаштування гучності колонок (⇒ 10, Налаштування рівня гучності колонок вручну).

Меню DISPLAY

LANGUAGE

Виберіть мову для екранних повідомлень.

- **ENGLISH**
- **FRANÇAIS**
- **ESPAÑOL**
- **DEUTSCH**
- **РУССКИЙ**
- **MAGYAR**
- **ČESKY**
- **POLSKI**

Меню OTHERS

REGISTRATION **DivX**

Відображення реєстраційного коду пристрою.

• SHOW CODE

Вам потрібний цей код реєстрації для придбання і відтворення вмісту DivX Video-on-Demand (Відео на запит) (VOD) (⇒ 16).

AUTO AUX LINK

- **ON:** Якщо цей пристрій знаходиться в режимі очікування, пристрій увімкнеться і змінить джерело на "AUX/TV" за наявності аудіосигналу в роз'ємі AUX/TV. (⇒ 9)

• OFF

JPEG TIME

Встановіть швидкість слайд-шоу.

Стандартна заводська настройка: **3 SEC**

- від 1 SEC до 15 SEC (з кроком 1)
- від 15 SEC до 60 SEC (з кроком 5)
- від 60 SEC до 180 SEC (з кроком 30)

FL DIMMER

Налаштуйте яскравість дисплея апарату й індикатора.

• BRIGHT

- **DIM:** Дисплей темнішає.
- **AUTO:** Дисплей гасне, але стає яскравішим, якщо ви виконуєте яку-небудь операцію.

EASY SETUP

- **SET (⇒ 8)**

DVD-VR/DATA

Виберіть для відтворення лише DVD-VR або формату DATA.

- **DVD-VR:** Для відтворення відеопрограм на DVD-R/-RW.
- **DATA:** Для відтворення файлів з даними на DVD-R/-RW.

SCREEN DIMMER

Це запобігає пропаленню на екрані телевізора.

- **OFF**
- **WAIT 5 MIN:** За відсутності яких-небудь дій протягом 5 хвилин картинка стане сірою. При виконанні якої-небудь операції картинка на екрані телевізора знову стане кольоровою. (Дана функція не працює при відтворенні відео.)

DEFAULTS

При цьому всі параметри в ГОЛОВНОМУ меню будуть повернені до значень за замовченням.

• RESET

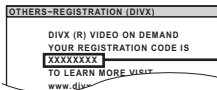
Якщо заданий рівень обмеження перегляду дітьми "RATINGS" (⇒ 14) з'явиться вікно введення пароля. Введіть пароль, потім вимкніть і увімкніть апарат.

Інформація про DivX

ІНФОРМАЦІЯ ПРО DIVX VIDEO-ON-DEMAND (ВІДЕО ЗА ЗАПИТОМ):

Для відтворення вмісту DivX (VOD) –Відео за запитом необхідна реєстрація сертифікованого пристрою DivX®. Спочатку отримайте реєстраційний код DivX VOD для вашого пристрою і введіть його під час реєстрації. (Важливо: Вміст DivX VOD захищено системою DivX DRM (Digital Rights Management), що обмежує перегляд на зареєстрованих DivX-сертифікованих пристроях. При спробі відтворення не дозволеного для вашого пристрою вмісту DivX VOD з'явиться повідомлення "Authorisation Error.", і вміст не можна буде відтворити.) Подобиці див. на www.divx.com/vod.

Показ реєстраційного коду пристрою (⇒ 15, "REGISTRATION" в Меню OTHERS)



8 буквенно-цифрових символів

- Ми рекомендуємо записати цей код на майбутнє.
- Після відтворення вмісту DivX VOD уперше, з'явиться інший реєстраційний код у полі "REGISTRATION (DIVX)". Не використовуйте цей реєстраційний код для придбання вмісту DivX VOD. Інакше при придбанні і відтворенні DivX VOD з даним кодом відтворення раніше куплених програм за старим кодом стане неможливим.

Файли DivX, які можуть бути відтворені лише певну кількість разів

Деякі файли DivX VOD можуть бути відтворені лише певну кількість разів. При відтворенні такого файлу відображатиметься кількість переглядів, що залишилася.

Коли даний параметр стане рівним нулю, відтворення відеофайлу стане неможливим. (Відобразиться "RENTAL EXPIRED".)

При відтворенні таких відеофайлів

- Кількість відтворень, що залишилися, зменшиться на одиницю
 - при натисканні [⏮] або [SETUP].
 - при натисканні [■ STOP].
 - при натисканні [SKIP ⏮], [SKIP ⏭] або [SEARCH ⏮], [SEARCH ⏭], тощо, для переходу до іншого вмісту.
- Функція відновлення перегляду (⇒ 11, Стоп: [■ STOP]) не працює.

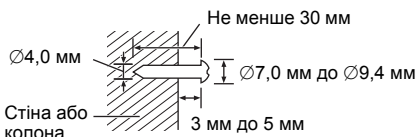
Варіанти установки колонок

Кріплення до стіни

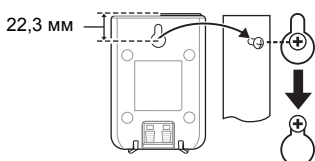
Всі колонки (за винятком сабвуфера) можна повісити на стіну.

- Стіни або колони, до яких кріпитимуться колонки, мають бути здатні витримувати навантаження 10 кг на дюбель. Перед кріпленням колонок на стіну проконсультуйтеся з будівельниками. Невірна установка може привести до пошкодження стіни і колонок.

① Вкрутіть гвинт (не входить у комплект) в стіну.



② Обережно надіньте колонку отвором (отворами) на гвинт (гвинти).



Ліцензії

Виготовлено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic та значок подвійне-D є торговими марками Dolby Laboratories.

Виготовлено за ліцензією згідно з патентами США №№ 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 та іншими патентами США й міжнародними патентами, виданими й очікуваними. DTS i Symbol є зареєстрованими товарними знаками, а логотипи DTS Digital Surround i DTS є товарними знаками DTS, Inc. Виріб включає програмне забезпечення. © DTS, Inc. Усі права захищено.

Даний виріб обладнаний технологією захисту авторського права, захищеною патентами США та іншими правами інтелектуальної власності. Використання даної технології захисту авторського права повинне бути авторизоване компанією Rovi Corporation і призначається для домашнього використання та іншого обмеженого використання користувачами, окрім випадків, окремо обумовлених компанією Rovi Corporation. Модернізація або розбирання приладу заборонені.

Windows Media та логотип Windows є торговими марками або зареєстрованими торговими марками корпорації Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або інших країнах. Цей виріб захищений певними правами інтелектуальної власності корпорації Microsoft Corporation та інших компаній. Використання або розповсюдження технологій, до яких застосовуються ці права, за межами використання цього виробу без ліцензії від корпорації Microsoft або авторизованого філіалу корпорації Microsoft та інших компаній забороняється.

Даний виріб ліцензований патентом MPEG-4 для персонального та некомерційного використання (i) відеоматеріалів, кодованих згідно з Відеостандартом MPEG-4 ("MPEG-4 Video"), та/або (ii) декодованих відеоматеріалів MPEG-4, які були кодовані споживачами, задіяними у персональній та некомерційній діяльності, та/або отриманих від постачальників відеоматеріалів, які мають ліцензію MPEG LA на їх постачання MPEG-4. Жодна ліцензія не передбачає та не надається для будь-якого іншого використання апарату. Додаткову інформацію стосовно промоційного, внутрішнього та комерційного використання та ліцензування можна отримати від MPEG LA, LLC. Див. <http://www.mpegla.com>.

Відтворює відео DivX®
DivX® є зареєстрованою торгівельною маркою DivX, Inc., вимагає ліцензії на використання.

Plays DivX® video
DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Диски, які можуть відтворюватися

Рекламні диски

Тип носія/ Логотип	Зауваження	Позначений як
	Музичні і відео-диски високої якості	DVD-V
	Музичні диски з відео Включаючи SVCD (Відповідно до IEC62107)	VCD
	Музичні диски	CD

Записані диски

Тип носія/ Логотип	Формати	Позначений як
	- Формат DVD-Video - Версія 1.1 формату DVD Video Recording - Формат MP3 - Формат JPEG - Формат DivX® - Формат MPEG4	DVD-V DVD-VR MP3 JPEG DivX MPEG4
	- Формат DVD-Video - Версія 1.2 формату DVD Video Recording - Формат DivX®	DVD-V DVD-VR DivX
+R/+RW/+R DL	Формат +VR (+R/+RW Video Recording)	DVD-V
CD-R/RW	- Формат MP3 - Формат JPEG - Формат DivX® - Формат MPEG4	MP3 JPEG DivX MPEG4

- Перед відтворення фіналізуєте диск на пристрої, за допомогою якого записано диск.
- Проте залежно від марки диска, умов запису, методу запису, способу створення файлів, деякі з вищеперелічених дисків можуть не відтворюватися (→ права, Ради із створення дисків з даними).

Зауваження щодо використання двосторонніх дисків DualDisc
Сторона двостороннього диска, що містить цифрове аудіо, не відповідає вимогам технічної специфікації формату Compact Disc Digital Audio (CD-DA). Тому їх відтворення неможливе.

Диски, які не можуть відтворюватися

Представлені на ринку диски Blu-ray, HD DVD, AVCHD, DVD-RW версія 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM і "Chaoli VCD", які містять CVD, DVCD і SVCD, що не відповідають стандарту IEC62107.

Відеосистеми

- Цей апарат може відтворювати диски PAL та NTSC, але телевізор має відповідати системі, використаній на диску.
- Диски PAL не можуть бути відтворені правильно на телевізорі NTSC.
- Апарат може конвертувати сигнали NTSC у сигнали PAL 60 для перегляду на телевізорі PAL (→ 14, "NTSC DISC OUT" в Меню VIDEO).

Вказівки по поводженню з компакт-дисками

- Не наклеюйте на диск наклейки. Вони можуть викликати викривлення диска, зробивши відтворення неможливим.
- Не пишіть на стороні наклейки кульковою ручкою або іншими пристроями для письма.
- Не застосовуйте чистячі аерозолі, бензин, розчинники фарб, антистатик та будь-які інші розчинники.
- Не використовуйте невідповідні пристосування захисту та кришки.
- Не використовуйте такі диски:
 - Диски зі слідами від клейких матеріалів від наклейок та етикеток (диски з прокату, тощо).
 - Подрапані або тріснуті диски.
 - Диски нестандартної форми, наприклад, у вигляді серця.

Ради із створення дисків з даними

MP3 (Розширення: ".MP3", ".mp3")

Диск: DVD-R/RW, CD-R/RW

- Даний апарат не підтримує теги ID3.
- Частота дискретизації і ступінь стискування:
 - DVD-R/RW: 11,02 кГц, 12 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (від 8 кб/с до 160 кб/с), 44,1 кГц і 48 кГц (від 32 кб/с до 320 кб/с)
 - CD-R/RW: 8 кГц, 11,02 кГц, 12 кГц, 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (від 8 кб/с до 160 кб/с), 32 кГц, 44,1 кГц і 48 кГц (від 32 кб/с до 320 кб/с)

JPEG (Розширення: ".JPG", ".jpg", ".JPEG", ".jpeg")

Диск: DVD-R/RW, CD-R/RW

- Відображаються JPEG файли, отримані за допомогою цифрових камер, відповідних версії 1.0 стандарту DCF (Design rule for Camera File system).
- Змінені, відредаговані або збережені на комп'ютері файли можуть не відображатися.
- Даний апарат не відображає анімовані картини MOTION JPEG і інші аналогічні формати, фотографії у форматі, відмінному від JPEG (наприклад, TIFF), і не відтворює фотографії з приєднаним звуковим супроводом.

MPEG4 (Розширення: ".ASF", ".asf")

Диск: DVD-R/RW, CD-R/RW

- Дата запису може відрізнятися від фактичної.

DivX (Розширення: ".DIVX", ".divx", ".AVI", ".avi")

Диск: DVD-R/R DL/RW, CD-R/RW

- Файли DivX розміром більше 2 Гб або що не мають індексу, можуть відтворюватися некоректно на даному апараті.
- Даний апарат підтримує всі типи розподільності до максимум 720×480 (NTSC)/720×576 (PAL).
- За допомогою даного апарату можна вибрати до 8 типів звуку і субтитрів.

- Порядок даних при відображенні в меню і на екрані комп'ютера може розрізнятися.
- Даний апарат не може відтворювати файли, записані в пакетному режимі.

DVD-R/RW

- Диски повинні відповідати стандарту UDF (UDF 1.02/ISO9660).
- Даний апарат не підтримує мультисесійні диски.
- Відтворюватимуться лише файли, записані в основну сесію.

CD-R/RW

- Диски мають відповідати стандарту ISO9660, рівень 1 або 2 (окрім розширених форматів).
- Даний апарат підтримує мультисесію, проте, за наявності багатьох сесій на диску, для початку відтворення може знадобитися більше часу. Щоб уникнути даного ефекту, підтримуйте кількість сесій на мінімальному рівні.

Технічні характеристики

СЕКЦІЯ ПІДСИЛЮВАЧА

Вихідна потужність RMS: Режим Dolby Digital

Передній канал	55 Вт на канал (5 Ом), 1 кГц, повний коефіцієнт гармонік 10 %
Канал об'ємного звучання	55 Вт на канал (5 Ом), 1 кГц, повний коефіцієнт гармонік 10 %
Центральний канал	55 Вт на канал (5 Ом), 1 кГц, повний коефіцієнт гармонік 10 %
Канал сабвуфера	55 Вт на канал (5 Ом), 100 Гц, повний коефіцієнт гармонік 10 %

Загальна середньоквадратична потужність в режимі Dolby Digital 330 Вт

Максимальна вихідна потужність звуку 3000 Вт

FM ТЮНЕР, СЕКЦІЯ ТЕРМІНАЛІВ

Об'єм пам'яті для збереження радіостанцій 30 станцій FM

Частотна модуляція (FM)

Частотний діапазон	від 87,50 МГц до 108,00 МГц (з крок 50-кГц)
Антенні термінали	75 Ом (незбалансований)

Порт USB

Стандарт USB	USB 2.0 повношвидкісний
Підтримувані формати файлів мультимеді	MP3 (*.mp3) JPEG (*.jpg, *.jpeg) DivX (*.divx, *.avi) MPEG4 (*.asf)
Файлова система пристрою USB	FAT12, FAT16, FAT32
Споживаний пристроями USB струм	Макс. 500 мА
Швидкість передачі бітів	До 4 Мб/с (DivX)

СЕКЦІЯ ДИСКУ

Відтворювані диски (8 см або 12 см)

- (1) DVD (DVD-Video, DivX[®]4, 5)
 - (2) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, MP3[®]2, 4, JPEG[®]3, 4, MPEG4[®]4, 6, DivX[®]4, 5)
 - (3) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR, DivX[®]4, 5)
 - (4) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, MP3[®]2, 4, JPEG[®]3, 4, MPEG4[®]4, 6, DivX[®]4, 5)
 - (5) +R/+RW (Video)
 - (6) +R DL (Video)
 - (7) CD, CD-R/RW (CD-DA, Video CD, SVCD[®]1, MP3[®]2, 4, JPEG[®]3, 4, MPEG4[®]4, 6, DivX[®]4, 5)
- ※1 Відповідає вимогам стандарту IEC62107
- ※2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
- ※3 JPEG файли Exif Ver 2.1 Baseline
- Розподільність зображення: від 160×120 до 6144×4096 пікселів (Субдискретизація 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 або 4:4:4). Дуже широкі і вузькі зображення можуть не відображатися.
- ※4 Сумарна кількість розпізнаваних музичних, відеофайлів, файлів із зображеннями і груп: 4000 музичних, відеофайлів, файлів із зображеннями і 255 груп. (Виключаючи кореневу теку)
- ※5 Відтворює відео DivX[®].
- ※6 MPEG4 дані, записані камерами Panasonic SD multi або DVD-відеореєстраторами, відповідними специфікаціям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) відеосистема/G.726 аудіосистема

Зчитування

Довжина хвилі (DVD/CD)	655/790 нм
Потужність лазера	CLASS 1M

Аудіовихід (Диск)

Кількість каналів	5.1 Кан. (FL, FR, C, SL, SR, SW)
-------------------	----------------------------------

СЕКЦІЯ ВІДЕО

Відеосистема PAL625/50, PAL525/60, NTSC

Вихід повного відеосигналу

Рівень вихідного сигналу	1 Vp-p (75 Ом)
Термінал	Гніздо пінове (1 система)

Компонентний відеовихід

Рівень вихідного сигналу Y	1 Vp-p (75 Ом)
Рівень вихідного сигналу P _B	0,7 Vp-p (75 Ом)
Рівень вихідного сигналу P _R	0,7 Vp-p (75 Ом)
Термінал	Гніздо пінове (Y: зелене, P _B : синє, P _R : червоне) (1 система)

СЕКЦІЯ КОЛОНОК

Фронтальні колонки SB-HF70

Тип	1 смугова, 1 колонкова система (Відбиття низьких тонів)
Колонки	Повний опір 5 Ом

Повнодіапазонний 6,5 см, Конічного типа

Вихідний звуковий тиск 80 дБ/Вт (1 м)

Частотний діапазон від 100 Гц до 25 кГц (–16 дБ)

від 150 Гц до 22 кГц (–10 дБ)

Габарити (Ш×В×Д) 80 мм×119 мм×68 мм

Вага 0,32 кг

Колонки об'ємного звучання SB-HS70

Тип	1 смугова, 1 колонкова система (Відбиття низьких тонів)
Колонки	Повний опір 5 Ом

Повнодіапазонний 6,5 см, Конічного типа

Вихідний звуковий тиск 80 дБ/Вт (1 м)

Частотний діапазон від 100 Гц до 25 кГц (–16 дБ)

від 150 Гц до 22 кГц (–10 дБ)

Габарити (Ш×В×Д) 80 мм×119 мм×68 мм

Вага 0,32 кг

Центральна колонка SB-HC70

Тип	1 смугова, 1 колонкова система (Відбиття низьких тонів)
Колонки	Повний опір 5 Ом

Повнодіапазонний 6,5 см, Конічного типа

Вихідний звуковий тиск 80 дБ/Вт (1 м)

Частотний діапазон від 100 Гц до 25 кГц (–16 дБ)

від 150 Гц до 22 кГц (–10 дБ)

Габарити (Ш×В×Д) 80 мм×119 мм×68 мм

Вага 0,39 кг

Сабвуфер SB-HW22

Тип	1 смугова, 1 колонкова система (Відбиття низьких тонів)
Колонки	Повний опір 5 Ом

Вуфер 12 см, Конічного типа

Вихідний звуковий тиск 79 дБ/Вт (1 м)

Частотний діапазон від 35 Гц до 350 Гц (–16 дБ)

від 40 Гц до 200 Гц (–10 дБ)

Габарити (Ш×В×Д) 153 мм×230 мм×233 мм

Вага 2,1 кг

ЗАГАЛЬНІ ДАНІ

Джерело живлення Змінний струм від 220 В до 240 В, 50 Гц

Споживана потужність Основний апарат 47 Вт

Габарити (Ш×В×Д) 360 мм×58 мм×239 мм

Вага Основний апарат 2 кг

Робочий діапазон температури від 0 °C до +40 °C

Робочий діапазон вологості від 35 % до 80 % відносна вологість (без конденсації)

Споживана потужність в режимі очікування приблизно 0,9 Вт

Примітка

- 1 Технічні характеристики можуть змінюватися без попередження. Вага і розміри є приблизними.
- 2 Загальні гармонійні спотворення визначалися за допомогою цифрового спектроаналізатора.

Керівництво з усунення несправностей

Перш ніж звертатися до сервісної служби, виконайте зазначені перевірки. У разі сумнів щодо пунктів для перевірки, або якщо запропоновані рішення не усуває проблеми, проконсультуйтеся з вашим дилером.

Живлення

Немає живлення.

Вставте вилку в розетку до упору. (→ 7)

Пристрій автоматично перемикається у режим очікування.

- Було увімкнено таймер нічного режиму, і запрограмований час витік. (→ 5)
- Працювало автоматичне підключення AUX. (→ 9)

На дисплеї апарату відображатиметься

Дисплей темнішає.

Виберіть "BRIGHT" в "FL DIMMER" в Меню OTHERS. (→ 15)

"NO PLAY"

- Було вставлено диск, непридатний для відтворення; вставте сумісний диск. (→ 17)
- Було вставлено порожній диск.
- Було вставлено нефіналізований диск.

"NO DISC"

- У лотку відсутній диск; вставте диск.
- Диск вставлено невірно; вставте диск правильно. (→ 11)

"OVER CURRENT ERROR"

Пристрій USB споживає занадто багато енергії. Увімкніть режим "DVD/CD", витягніть пристрій USB та вимкніть апарат.

"F61"

Перевірте правильність підключення колонок. Якщо проблема не була усунена, зв'яжіться з дилером. (→ 6)

"F76"

Проблема з живленням. Проконсультуйтеся з дилером.

"DVD U11"

Можливо, диск забруднений. Протріть диск.

"ERROR"

Виконано помилкову операцію. Прочитайте інструкцію і повторіть спробу.

"DVD H□□"

"DVD F□□□"

□ вказує номер.

- Виникла проблема. Номер після "H" і "F" залежить від стану апарату. Вимкніть апарат, потім знову увімкніть його. Або вимкніть апарат, витягніть вилку з розетки, а потім вставте її знову.
- Якщо номер не зник, зверніться в ремонт.

"REMOTE 1" або "REMOTE 2"

Зробіть режими апарату і пульта ДК однаковими. Залежно від відображуваного номера ("1" або "2") натисніть і притримайте [OK] і відповідну цифрову кнопку ([1] або [2]) не менше 2 секунд. (→ 5)

Основні операції

Апарат не реагує на натиснення кнопок.

- Апарат не може відтворювати диски, відмінні від вказаних в даному керівництві. (→ 17)
- Апарат може працювати некоректно через блискавки, статичну електрику або деякі інші зовнішні чинники. Вимкніть апарат, потім знову увімкніть його. Або вимкніть апарат, витягніть вилку з розетки, а потім вставте її назад.
- Утворився конденсат. Почекайте від 1 до 2 годин до повної випари вологості.

Апарат не реагує на натиснення кнопок на пульті ДК.

- Перевірте правильність установки батарейок в пульт ДК. (→ 8)
- Батарейки розрядилися. Замініть їх новими. (→ 8)
- Направте пульт ДК на ІЧ-приймач сигналу в апараті і повторіть спробу. (→ 5)

На натиснення кнопок на пульті ДК реагують інші пристрої.

Змініть режим роботи пульта ДК. (→ 5)

Зображення або звук відсутні.

- Перевірте підключення телевізора або колонок. (→ 6, 7)
- Перевірте налаштування гучності або входів/виходів приєднаного устаткування і головного пристрою.
- Перевірте, чи є записи на диску.

Пароль для налаштування рівня обмеження перегляду дітьми був забутий.

Скиньте всі настройки до стандартних заводських. При зупиненому апараті та "DVD/CD", вибраному як джерело, натисніть і притримайте кнопку [■] (Стоп) на головному пристрої і [≥10] на пульті ДК, поки "INITIALIZED" не зникне з екрану телевізора. Вимкніть апарат, потім знову увімкніть його. Всі настройки будуть повернені до значень за умовчанням. (Дана функція не працює в режимі запрограмованого або довільного відтворення, а також коли на екрані телевізора відображується меню настройок або меню START.)

Деякі символи відображаються некоректно.

Символи, включаючи букви латинського алфавіту і арабські цифри, можуть відображатися некоректно.

Робота з диском

Проходить певний час, перш ніж запускається відтворення.

- Початок відтворення може зажадати більше часу, якщо записи MP3 містять дані з фіксованими зображеннями. Навіть після початку відтворення правильний час відтворення може не відображатися. Це є нормальним. [MP3]
- Це є нормальним на відеодисках DivX. [DivX]

При перемотуванні або пошуку з'являється екранне меню. [VCD]

Це є нормальним для дисків Video CD.

Панель керування відтворенням не з'являється.

[VCD] із керуванням відтворення
Натисніть [■ STOP] двічі, потім натисніть [▶ PLAY].

Запрограмоване і довільне відтворення не працюють.

[DVD-V]

Дані функції не працюють з деякими дисками DVD-Video.

Відтворення не починається.

- Апарат не може відтворювати MPEG4 з фіксованими зображеннями.
- При відтворенні вмісту DivX VOD див. головну сторінку сайту, на якому було куплено вміст DivX VOD. (Наприклад: www.divx.com/vod) [DivX]
- Якщо диск містить CD-DA і інші формати, коректне відтворення може бути неможливим.

Відсутні субтитри.

- Увімкніть показ субтитрів. ("SUBTITLE" в Меню 1) (→ 13)
- Субтитри можуть не відображатися у залежності від диска. [DivX]

Точка В встановлюється автоматично.

Кінець запису при його досягненні стає точкою В.

Неможливий доступ до меню настройки.

- Виберіть "DVD/CD" в якості джерела.
- Скасуйте запрограмоване і довільне відтворення. (→ 11)

Звук

Ефекти не працюють.

Деякі аудіоефекти не працюють або практично непомітні на деяких дисках.

Під час відтворення чується дзижчання.

Біля апарату знаходяться мережні шнури або флуоресцентні світильники. Тримайте інше устаткування та кабелі якнайдалі від головного пристрою.

Відсутній звук.

- При зміні швидкості відтворення при програванні звуку може виникнути короточасна пауза.
- Залежно від способу створення файлів звук може не відтворюватися. **[DivX]**
- Якщо вхідне джерело становить собою струм бітових даних, оберіть на зовнішньому устаткуванні формат PCM.

Відсутній звук в телевізорі.

Перевірте аудіопідключення. Натисніть **[EXT-IN]** для вибору відповідного джерела. (⇒ 7, 9)

Немає звуку з колонок об'ємного звучання.

Переконайтеся в тому, що режим "5.1ch layout" обрано в "Speakers position" (⇒ 8, Налаштування EASY SETUP) і натисніть **[SURROUND]** для вибору "MULTI-CH". (⇒ 10)

Знімок

Фотографії на телевізорі відображаються некоректно або не відображаються взагалі.

- Пристрій та телевізор використовують різні відеосистеми. Використовуйте багатосистемний або PAL телевізор.
- Система, що використовується на диску, не підходить до вашого телевізора.
 - Диски PAL не можуть бути відтворені правильно на телевізорі NTSC.
 - Апарат може конвертувати сигнали NTSC у сигнали PAL 60 для перегляду на телевізорі PAL ("NTSC DISC OUT" в Меню VIDEO). (⇒ 14)
- Переконайтеся в тому, що телевізор приєднаний до апарату безпосередньо, а не через відеоманітофон. (⇒ 7)
- Зарядні пристрої мобільних телефонів можуть створювати перешкоди.
- Якщо ви використовуєте кімнатну телевізійну антену, змініть її на зовнішню антену.
- Антенний кабель телевізора прокладений занадто близько до пристрою. Пересуньте його подалі від пристрою.
- Змініть "SOURCE SELECT" в Меню 2. **[DivX]** (⇒ 13)
- При використанні роз'єму COMPONENT VIDEO OUT переконайтеся в тому, що не обрано прогресивного виведення даних, якщо підключений телевізор не підтримує прогресивне виведення даних. Натисніть і утримуйте **[CANCEL]**, поки картинка не відображатиметься правильно.

Зображення зупиняється. **[DivX]**

Зображення може зупинитися, якщо файли DivX займають більше ніж 2 Гб.

Розмір картинки не відповідає формату екрану.

- Змініть "TV ASPECT" в Меню VIDEO. (⇒ 14)
- Змініть формат у телевізорі.
- Змініть настройки збільшення. ("ZOOM" в Меню 2) (⇒ 13)

Меню відображається некоректно.

Поверніть коефіцієнт збільшення на "NORMAL". ("ZOOM" в Меню 2) (⇒ 13)

Функція автоматичного збільшення не працює.

- Вимкніть цю функцію телевізора.
- Функція збільшення може працювати некоректно, особливо в темних сценах, і може не працювати взагалі на деяких дисках.

Під час відтворення дисків PAL зображення спотворюється.

Встановіть "TRANSFER MODE" у Меню 2 на "AUTO". (⇒ 13)

Прогресивне відео

При ввімкненні прогресивного виходу на зображенні з'являється ореол.

Ця проблема виникає через спосіб редагування або матеріал, що використовуються на DVD-Video, але вона має бути виправлена в разі використання черезрядкового виходу. При використанні роз'єму COMPONENT VIDEO OUT встановіть "VIDEO OUT (I/P)" у меню VIDEO на "INTERLACE". (⇒ 15)

В якості альтернативи можна натиснути й утримувати **[CANCEL]**, поки зображення не виведеться правильно.

Зображення формується не прогресивним відеосигналом.

- Виберіть "PROGRESSIVE" у "VIDEO OUT (I/P)" in Меню VIDEO. (⇒ 15)
- Через роз'єм VIDEO OUT на апараті виводиться черезрядковий сигнал.

Радіо

Чується спотворений звук або шуми.

- Налаштуйте положення FM-антени.
- Використовуйте зовнішню антену. (⇒ 7)

Чується стукаючий звук.

Вимкніть телевізор або пересуньте його якнайдалі від пристрою.

USB

Пристрій USB та його вміст не читаються.

- Формат пристрою USB або його вміст несумісні з системою. (⇒ 14)
- Функція головного пристрою USB даного апарату може не працювати з деякими пристроями USB.
- Пристрої USB ємністю більше 32 Гб у деяких випадках можуть не працювати.

Повільна робота пристрою USB.

Великий розмір файлу або пристрій USB великої ємності потребують більше часу для читання та відтворення на екрані телевізора.

На екрані телевізора відобразиться

“Ⓢ”

Операція заборонена пристроєм або диском.

“THIS DISC CANNOT BE PLAYED IN YOUR REGION.”

Лише DVD-Video диски для всіх регіонів або диски з тим же самим регіональним кодом, як і вказаний на задній панелі апарату, можуть бути відтворені на апараті. (⇒ Обкладинка)

“AUTHORIZATION ERROR” **[DivX]**

Ви намагаєтесь відтворити вміст DivX VOD, який був придбаний за іншим реєстраційним кодом. Відтворення цього вмісту на даному апараті неможливе. (⇒ 16)

“RENTAL EXPIRED” **[DivX]**

Кількість залишившихся переглядів відеофайлу DivX VOD дорівнює 0. Їх відтворення неможливе. (⇒ 16)

Догляд

Чистіть цей пристрій м'якою, сухою тканиною

- При чищенні даного апарату забороняється використовувати спирт, розчинники лаків і фарб або бензин.
- Перед використанням вологих серветок для чищення уважно прочитайте інструкцію з їх вживання.

Не використовуйте наявні в продажі засоби для чищення лінз, оскільки вони можуть привести до збоїв в роботі. Зазвичай чищення лінзи не потрібне, хоча це залежить від умов роботи.

Перед переміщенням апарату, переконайтеся в тому, що в лотку відсутній диск. Інакше можливе пошкодження і апарату, і диска.

Заходи безпеки

Розташування

Установіть пристрій на рівній поверхні у місці, захищеному від попадання прямого сонячного проміння, високої температури, підвищеної вологості та надлишкової вібрації. Вищенаведені фактори можуть стати причиною пошкодження корпусу та інших деталей пристрою і, як наслідок, призвести до його швидкої поломки. Не кладіть на апарат важких предметів.

Напруга

Не підключайте пристрій до високовольтних джерел струму. Це може перенавантажити пристрій та спричинити пожежу. Не підключайте пристрій до джерела постійного струму. Перед підключенням пристрою, наприклад, на кораблі або в інших місцях із використанням постійного струму, уважно перевірте характеристики джерела струму.

Безпечне використання силового проводу змінного струму

Упевніться, що шнур живлення належно підключений та не пошкоджений. Погане підключення та пошкодження шнура живлення може спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Не тягніть за шнур живлення, не згинайте його та не кладіть на нього важкі предмети. Відключайте шнур живлення, тримаючи його за штепсельну вилку. Витягування шнура живлення може призвести до ураження електричним струмом. Не беріть штепсельну вилку мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Сторонні предмети

Не допускайте потрапляння всередину пристрою металевих предметів. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою. Не допускайте потрапляння всередину пристрою вологи. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою. Якщо ж це трапилось, негайно відключіть пристрій від джерела живлення та зверніться до вашого дилера. Не розпилюйте інсектициди на/в пристрій. Вони містять легкозаймистий газ, який може спалахнути при попаданні у пристрій.

Технічне обслуговування

Не намагайтесь самостійно ремонтувати даний пристрій. У випадку зникнення звуку, згасання індикаторів, появи диму або виникнення будь-яких інших проблем, які не описані у даній інструкції, відключіть шнур живлення та зверніться до вашого дилера або в авторизований центр обслуговування. Ремонт, розбирання або модифікування пристрою некваліфікованою особою може призвести до ураження її електричним струмом.

При тривалому простої пристрою без використання відключайте його від джерела живлення. Це допоможе продовжити термін його служби.

Інформація для покупців

Назва продукції:	DVD-система домашнього кінотеатру
Назва країни виробника:	SA-PT22: Малайзії SB-HF70/SB-HC70/SB-HS70/ SB-HW22: Індонезія
Назва виробника:	Панасонік Корпорейшн
Юридична адреса:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виготовлення: рік і місяць можна уточнити за серійним номером на табличці. Приклад маркірування — Серійний номер № XX1AXXXXXX (X-будь-яка цифра або літера) Рік: Третя цифра серійного номера (1 — 2001, 2 — 2002, ... 0 — 2010) Місяць: Четверта літера серійного номера (A — січень, B — лютий, ... L — грудень) Примітка: Вересень може вказуватися як "S" замість "I".	
Додаткова інформація:	Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

Встановлений виробником відповідно до п. 2 ст. 5 федерального закону "Про захист прав споживачів" термін служби цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення, за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Информационный центр Panasonic
Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Інфармацыйны цэнтр Panasonic
Для фіксаваанай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.
Бесплатный звонок со стационарных
телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic
Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів
у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы
Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.
Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

